

Octubre 2020

Nº 191

Precio: 3,5 €

Peregrino

REVISTA DEL CAMINO DE SANTIAGO

► Religión y espiritualidad en el Camino de Santiago

► Los jinetes del Apocalipsis al borde del Camino

► Entrevista a John Rafferty

► Cantando por los caminos desde Zaragoza

► El Camino en la poesía de Gerardo Diego





**O Presidente da Xunta de Galicia
Mestre da
“Medalla Castelao”**

En cumprimento do Decreto 92/2020, do 19 de xuño,
en atención aos méritos que nela concorren e logo da
deliberación do Consello da Xunta de Galicia,
concedeulle a “Medalla Castelao” no ano 2020 ás

**Asociacións de
Amigos do Camiño de Santiago**

Polo tanto, expido o presente Título, referendado polo
Vicepresidente e Conselleiro de Presidencia,
Administracións Públicas e Xustiza, Chanceler da Medalla.

Santiago de Compostela, 28 de xuño de 2020

O Vicepresidente
e Conselleiro de Presidencia
A.A.PP. e Xustiza

A blue ink signature of Alfonso Rueda Valenzuela.

Alfonso Rueda Valenzuela

O Presidente da
Xunta de Galicia

A blue ink signature of Alberto Rúa Feijóo.

Alberto Rúa Feijóo

Dirección:

José Vázquez Kreyer

Subdirección:

D. César Domercq

Consejo de Redacción:

S. Vázquez Domercq, D. Domercq, D. Domercq, U. Domercq, Z. Domercq, J. Domercq, W. Domercq, V. Domercq, A. Domercq, M. Domercq, C. Domercq, P. Domercq, F. Domercq, L. Domercq, R. Domercq, Q. Domercq, H. Domercq, V. Domercq, Á. Domercq, M. Domercq, D. Domercq

Fotografía:

S. Domercq, P. Domercq, J. Domercq, U. Domercq, W. Domercq, V. Domercq, A. Domercq, M. Domercq, C. Domercq, P. Domercq, F. Domercq, L. Domercq, R. Domercq, Q. Domercq, H. Domercq, V. Domercq, Á. Domercq, M. Domercq, D. Domercq

Ilustraciones:

D. Domercq, J. Domercq, U. Domercq, W. Domercq, V. Domercq, A. Domercq, M. Domercq, C. Domercq, P. Domercq, F. Domercq, L. Domercq, R. Domercq, Q. Domercq, H. Domercq, V. Domercq, Á. Domercq, M. Domercq, D. Domercq

6 HFFLRQHV ÁMDV

... [Artículo de contenido] ...

Colaboran en este número:

... [Artículo de contenido] ...

Administración y suscripciones:

D. Domercq, J. Domercq, U. Domercq, W. Domercq, V. Domercq, A. Domercq, M. Domercq, C. Domercq, P. Domercq, F. Domercq, L. Domercq, R. Domercq, Q. Domercq, H. Domercq, V. Domercq, Á. Domercq, M. Domercq, D. Domercq

Diseño y Maquetación:

D. Domercq, J. Domercq, U. Domercq, W. Domercq, V. Domercq, A. Domercq, M. Domercq, C. Domercq, P. Domercq, F. Domercq, L. Domercq, R. Domercq, Q. Domercq, H. Domercq, V. Domercq, Á. Domercq, M. Domercq, D. Domercq

Redacción y Administración:

... [Artículo de contenido] ...

Impresión

... [Artículo de contenido] ...

Edita:



TCE u• %}CE š o]u P v o }u š E }Á]• ~ lîiî
.CEu u v š } o D}v š } o 'î} v ^ v Ÿ P } u % }• š o
• š CE } (} š • P CE (} } u % }• š o v } o]Æ v CE µ • v o v } Z
îîîîU îµ• š } v o u } u v š } v {µ o } u š Ç • µ • š o
• % Ÿ u v š } v o u v }] CE š Ç Æ š v] o % CE] u
• µ o % }• v CE } v v o o CE }• š o u } v š X o } u š
îîîî % } CE o }• CE Á š } CE]• % } o E } Á]• Ç
& CE v }• ' CE _ D • CE oo U > } š CE } CE } v } o }]
: µ v _ u y }
o }• (v • u v }• o • š • {µ } v š v U % CE } v o • µ o š µ CE
} u š CE] v š CE % CE š } } u } v µ v } } š • š CE } (• U • š
: }• / P v }] _ î U } : } CEP D CE i v î U W CE } U v } š u u }• U {µ u } v }• } v • š }• o Ÿ u } Ç CE } CE u }•
P } š î / š µ CE U D CE _ D CE i v î U } µ y Z } CE } o } µ Ç š v u }• % CE • Æ] u o E Á] U {µ • š Á
u }] } v • U • v Ÿ u] v š }• Ç CE µ CE }• X

La Medalla Castelao reconoce la labor y los valores de las Asociaciones Jacobeas

... [Artículo de contenido] ...

Fe de erratas: v o v š CE } CE v ñ î ô ô r i ô i U v o • } • v Z • }
š CE v • CE]] u }• {µ } Á } u v š } o % CE] u CE % o o] } o
• }]] • v s]] Ç U µ Ç } v u CE } CE CE š } • W r / • o o i
i µ o } ^ u } v } o • š µ CE] • ~ % P X î ô r i ô • U o P µ v •
CE CE } CE • v • µ • % } • (} š } U • _ U o % P] v i ó • ~ µ %
/ š Æ • % CE CE] ~ E Á CE CE • [V u] v š CE • {µ o (} š } P CE 0
š o • v > }• ~ µ CE P }• • [X

Índice de temas

o } CE o X } u v } CE] š } X X X X X X X X X X X X X X X X X X
• }]] } v • X
u } v CE X
} u % }• š X
} š] Á] X
} î î]] > } R X
• }] š } CE X
v š CE Á] X



• š CE Á]• š CE]]• µ v
o }] } v % } CE % CE š
µ } v U µ o š µ CE Ç
% CE o š š o] o }• v • u CE)
] š }• v î î î X

XUNTA DE GALICIA Jacobeo 2021
Ç µ o }] } v % } CE % CE
y µ v š ' o]] l y } } î î]]
% CE o }• v • u CE }• } š }
v CE } } š µ CE î î î

Atrapando al cometa
Neowise de camino
Compostela / Alexandrus



Por segunda ocasión ha habido que aplazar, a cuenta de la pandemia por coronavirus que recorre el mundo, la celebración del XII Congreso Internacional de Asociaciones Jacobeas (ver pág. 9), que de estar prevista su celebración en Compostela durante el presente mes de octubre se traslada, en principio, a octubre del próximo 2021 a Madrid. ¡Nuestro Apóstol así lo quiera y nos saque de esta!

J Medalla Castelao 2020 para las Asociaciones Jacobeas

Las Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago en su conjunto han recibido el pasado 28 de junio una de las cinco 'Medalla Castelao 2020' que anualmente entrega la Xunta de Galicia, como condecoración oficial de carácter civil que reconoce la aportación artística, literaria, intelectual o en cualquier ámbito significativo para Galicia y que conmemora el retorno a Galicia de los restos del intelectual galleguista Alfonso Daniel Rodríguez Castelao. Las asociaciones jacobeanas reciben el galardón por ser "instituciones sin ánimo de lucro repartidas por todo el mundo que desde hace décadas colaboran en la conservación de la Ruta Jacobea, en la difusión de sus valores y en la atención de los peregrinos", reconoce la Xunta. En la presente edición 2020 también han sido condecorados: el grupo de música tradicional La Roda, la periodista Pilar Cernuda, la atleta Ana Peleteiro y el presentador José Manuel Piñeiro. El acto de imposición de los galardones tuvo lugar en el Palacio de Congresos presidido por Alberto Núñez Feijóo, presidente Xunta de Galicia. En nombre de las asociaciones jacobeanas recibió el galardón Luis Gutiérrez Perrino, presidente de la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago.

J Las asociaciones intentan recuperar la normalidad

Las diferentes asociaciones jacobeanas han pretendido recuperar la normalidad tras el 'desconfinamiento' del pasado mes de junio, reabriendo a partir del 1 de julio sus sedes bajo las medidas higiénico-sanitarias establecidas (mascarilla, distancia social, etc). También, aquellas que disponían de albergues, los han ido abriendo. Pero no todas han logrado cumplir sus expectativas: en el caso de los albergues algunas asociaciones disponían sólo de hospitaleros de edad avanzada; y en cuanto a la información en las asociaciones, estas han estado expuestas al confinamiento de barrios y poblaciones enteras, así como al contagio de alguno de sus informadores, lo cual implicaba el confinamiento sanitario preventivo de todos los miembros del equipo que hubieran estado en contacto con el informador-contagiado, por lo que la información se ha desarrollado de forma intermitente, a veces solo telefónica y, en otros casos (Madrid), creando la figura del 'delegado de barrio/distrito' que mediante contacto telefónico era capaz de citarse en un lugar aséptico con el futuro peregrino y otorgarle la credencial.

J 10 años de la Asociación de Caudete

El día 25 de julio de 2020, día de la festividad de Santiago, ha sido un día muy especial para la Asociación de Amigos de los Caminos de Santiago del Sureste de Caudete, pues

cumplía 10 años de la firma de su Acta fundacional y estas -
tutos. Nacieron en 2010 (Año Santo) como proyecto de unos -
jóvenes entusiastas que ya habían peregrinado a Compostela. -
En estos años, la Asociación ha estudiado y atendido los caminos jacobeanos del sureste español, ha informado y -
facilitado la credencial a los futuros peregrinos y, entre otras actuaciones, colaboró en la restauración de la ermita de Santa Ana, habilitada en julio de 2012 como albergue de peregrinos de Caudete.

J Grupo de trabajo de entidades jacobeanas en Galicia

A primeros de agosto se creaba a iniciativa de la Xunta de Galicia un grupo de trabajo que aglutina a todas las entidades jacobeanas que operan en territorio gallego: Catedral, asociaciones jacobeanas y Federación Española, Universidad y fundaciones, etc, así como a la propia Xunta. Este foro nace como lugar de encuentro y mesa de diálogo sobre las rutas jacobeanas asociado a la S.A. de Gestión del Plan Xacobeo. La firma del acta fundacional tuvo lugar en el Museo das Peregrinacións y de Santiago y en el acto participaron el conselleiro de Cultura y Turismo, Román Rodríguez; el deán de la Catedral de Santiago, Segundo Pérez; la comisaria del Xacobeo 2021, Cecilia Pereira; el presidente de la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago, Luis Gutiérrez Perrino; el presidente de la Federación Galega de Asociaciones do Camiño de Santiago, Manuel López Vázquez; y el director de Relaciones con Asociaciones del Xacobeo, Isaías Calvo.

J Asamblea de la Fraternidad Internacional del Camino de Santiago

De manera semipresencial debido a la pandemia y bajo las correspondientes medidas de seguridad, la Fraternidad Internacional del Camino de Santiago (FICS) celebró en Astorga su asamblea anual el sábado 8 de agosto. Así, los asistentes presenciales y los socios que virtualmente asistían desde diversos lugares del mundo, secundaron el manifiesto en defensa de los trazados históricos del Camino de Santiago acreditados por la investigación rigurosa; conocieron los detalles sobre un trabajo de campo elaborado en albergues del Camino a propósito de la pandemia, así como la labor realizada junto a la Asociación de Municipios del Camino de Santiago (fichero de albergues, advertencias sanitarias, información, cartelera y señalización, tanto a albergues públicos como privados), para protección de peregrinos y hospitaleros frente al coronavirus. También se explicó la marcha de los trabajos del Informe para que la UNESCO declare a la 'acogida tradicional jacobea' como Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad.

J Jornadas de 'caminata' desde Jaca para dar a conocer el Camino Aragonés

La Junta Directiva de la Asociación de Jaca, con su presidente Francisco Javier Gazapo a la cabeza, está embarcada en su labor de dar a conocer la importancia y valores del Camino Francés por Aragón (art, historia, territorio, economía, medioambiente, etc) comenzando por sus propios convecinos e instituciones, razón por la que están cursando



Honor de la Medalla Castelao / Xunta de Galicia



FICS



Camino Ignaciano



Colocación de uno de los hitos entre El Puerto de Santa María y Jerez de la Frontera / As. Cádiz



XXV aniversario

diferentes invitaciones para recorrer el Camino en diferentes etapas y conseguir “un Camino querido y sentido por todos”. El domingo 27 de septiembre la invitación recaló en los tres diputados provinciales de la zona jacetana: Fran Aisa (PAR), Carlos Serrano (PP) y Fernando Sánchez (PSOE), a quienes se unió Javier Acín (CHA; concejal cultura Ayuntamiento Jaca). El representante socialista no pudo asistir, pero los otros tres recorrieron el tramo entre Jaca y Santa Cilia acompañados por el presidente de la asociación, valorando las diferentes posibilidades del Camino y líneas de trabajo en el mismo.

J Nueva Junta Directiva de la Asociación en Cádiz

En la Asamblea celebrada en El Puerto de Santamaría por la Asociación de Amigos del Camino de Santiago en Cádiz el viernes 18 de septiembre, salió elegida una nueva Junta Directiva encabezada por José Torres Flores, como presidente, Antonio Chamorro Gómez, vicepresidente, como secretario ejercerá Francisco Carrascal Ramos y como tesorero Sinfoniano Torres Flores. La Junta entrante agradece a la saliente el trabajo jacobeo realizado hasta el momento, especialmente el referido a la Vía Augusta y a su señalización, lo cual tuvo su última realización el 28 de agosto, con la colocación de un monolito en la rotonda que cruza la autovía en la etapa entre El Puerto de Santa María y Jerez de la Frontera.

J La Asociación de Tarrasa recorre y fomenta el Camino Ignaciano

Un grupo de miembros de la Asociación de Amics del Camí de Sant Jaume de Terrassa recorrió a finales de septiembre la

última etapa del Camino Ignaciano, entre Castellgalí (donde en marzo de este año interrumpieron la ruta por la pandemia) y Manresa, ruta de unos 700 kilómetros que desde julio de 2017 venían realizando en etapas de fin de semana desde el Santuario de Loyola hasta Manresa, pasando por Arantzazu, Logroño, Tudela, Zaragoza, Fraga, Lleida y Montserrat. El Camino Ignaciano recrea la ruta de que siguió Ignacio de Loyola, creador de la Compañía de Jesús, en 1522 desde su localidad natal en dirección a Barcelona con intención de embarcarse hacia Tierra Santa, sin embargo al pasar por Manresa enfermó y allí permaneció una larga temporada, momento en el que sufrió una profunda transformación espiritual. De este hecho se cumplirán 500 años en 2022.

J 25 aniversario de la Asociación de León

Este año la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de León ‘Pulchra Leonina’ cumple 25 años, pues se fundó en octubre de 1995 por un buen puñado de socios, cuya primera Junta Directiva estaba compuesta por: Amelia García Portillo, José Franco Natal, Javier Pérez Gil, José Luis Alonso de la Fuente, Fernando Santos Cano, Felipe Carlos Martínez Prieto, Pilar Sierra Fernández y Jesús Rodríguez Rodríguez. La Asociación tiene el sobrenombre ‘Pulchra Leonina’ porque cuando los fundadores fueron a inscribir en el registro el nombre ‘Asociación... de León’ se dieron cuenta que tal denominación ya estaba registrada desde hacía algún tiempo, por lo que sobre la marcha idearon el sobrenombre ‘Pulchra Leonina’. ¡Enhorabuena!

José A. Ortiz

Celebraciones del Apóstol y peregrinar en tiempos de pandemia

Cuatro meses han pasado desde nuestro anterior número, estamos a las puertas del Año Santo y el mundo jacobeo, como toda la sociedad, sigue pendiente de la evolución de la pandemia que tanto está trastocando nuestras vidas. Con moderación y cautela algo se ha movido en estos meses tras el largo parón del con namiento, pero la evolución negativa de las últimas semanas vuelve a cernir de nubarrones negros las perspectivas más inmediatas. Una prueba de lo anterior la vemos en las recomendaciones para evitar venir a España ante las preocupantes cifras de expansión del virus por todo nuestro territorio; así, por ejemplo, la Associação Portuguesa Amigos Apóstolo Santiago repetidas semanas ha publicado que, ante la situación en la península Ibérica desaconseja a los peregrinos recorrer los caminos de Santiago dado el aumento de infectados en esta segunda ola y lo resumen en esta frase: São Tiago espera por nós, mas o Covid-19 NÃO!

J Similares indicaciones hemos encontrado en otras asociaciones europeas invitando a sus socios a descubrir sus propios caminos jacobeos que, en muchos casos, son los grandes desconocidos dentro de sus fronteras.

J Una iniciativa surgida al albur del virus es la realización en Polonia de una encuesta a peregrinos titulada "El Camino en tiempos de pandemia". Sus promotores se presentan como un "grupo internacional interdisciplinar de científicos que estudiamos las motivaciones y vivencias de los peregrinos del Camino de Santiago. Buscamos una respuesta a la pregunta de cómo es el Camino tras la crisis del coronavirus". En el cuestionario encontramos preguntas sobre los motivos para hacer la peregrinación, así como información más general sobre prácticas, creencias y experiencias espirituales. Esta investigación es apoyada y supervisada por la Pontificia Universidad Antonianum en Roma y la Universidad Nicolás Copérnico en Toru (Polonia). Para los interesados en completarla: <https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSeiuHcKfd36UHLx9u6ySBpGLljqvXtX2eNmrFrDosRiql-UjA/viewform>

J Dirigimos nuestros pasos a Suiza donde recientemente se ha reeditado la obra "Peregrinos en el camino de Santiago en Suiza y sus rutas de conexión", ideal para planificar las diferentes etapas por tierras helvéticas gracias a los mapas e informaciones prácticas que incluye. Y entre las ciudades que recorre el Camino en este país se encuentra Friburgo donde hasta el 31 de diciembre podemos visitar la exposición "Pasos a seguir. 5000 años de procesiones y peregrinaciones" que ha visto modificadas y prorrogadas sus fechas a causa de la pandemia. Esta exposición conduce a los visitantes a un viaje desde la antigüedad hasta nuestros días, desde el cercano Oriente a Egipto, desde Grecia y Roma hasta Friburgo. El museo BIBLE + ORIENT ilustra el fenómeno de las procesiones y peregrinaciones en Mesopotamia, Egipto,

en el mundo grecorromano, hasta el nacimiento de los monoteísmos, judío, cristiano y musulmán con especial énfasis en Roma, Jerusalén y La Meca. Peregrinos de todas las religiones relatan sus experiencias en videos cortos y la muestra tiene continuidad en la propia ciudad de Friburgo con visitas a tres lugares emblemáticos: la Catedral de San Nicolás, la Capilla de Lorette y la Capilla de Bourguillon. La exposición va acompañada además de numerosas actividades en el período de duración de la misma.

J Camino skies es un documental australiano-neozelandés de 2019 que se acaba de estrenar en Francia bajo el título Sur la route de Compostelle. El documental se centra tanto en la vida de los peregrinos como en la belleza de la naturaleza y los pequeños detalles cotidianos que los rodean. Con la cita de Hipócrates: "Caminar es la mejor medicina para un hombre", que da comienzo a la película se resume a la perfección el largometraje. Filmado durante 42 días, recoge las vivencias de un grupo de seis peregrinos de diferentes edades, condición y motivación, los cuales no solo cargan el peso de sus mochilas sino también el dolor de la pérdida de seres queridos, de enfermedades o el trauma de una separación.

Descrito por sus directores como un "documental de observación", se interesa tanto por la vida de los peregrinos como por los paisajes que los acompañan en este viaje. La fotografía se centra en los pequeños detalles de la naturaleza y la vida cotidiana que rodea a los caminantes: huellas de barro, hojas, un gato merodeando. Muchas tomas se centran en los pies de los peregrinos, calzados o cubiertos con vendas, socios imprescindibles en esta aventura. La cámara, principalmente en el hombro, capta todos los elementos que componen la experiencia del Camino; el resultado es un documental conmovedor y cercano a la naturaleza que esperamos poder ver algún día no muy lejano en España.

J En el marco de las jornadas del patrimonio que anualmente se celebran durante un fin de semana en toda Francia, nos hacemos eco de la exposición Tras las huellas de los peregrinos de Saint-Jacques en Occitania que tuvo lugar en Toulouse los días 19 y 20 de septiembre y que ya antes había "peregrinado" por diversas localidades francesas. También con ocasión de estas jornadas hubo actividades diversas en otros lugares de la vía de Arles como son la abadía de Aniane y en la cercana abadía de Gellone en Saint-Guilhem-le-Désert.

J Una actividad periódica que no falla a su cita: la sexta edición de 1000 mains à la pâte (1000 manos a la obra) que tuvo lugar el sábado 3 de octubre en el departamento de Lot, en las cercanías de Figeac, en el camino de Le Puy. Este evento, durante el cual se adecenta y repara un tramo de la ruta es ya un clásico de esta región y un ejemplo de cooperación entre



o Œ]•v v



Recomendación para no hacer el Camino



Documental estrenado en Francia



Señalización en Rumanía



o Œ]•v v



>]u%o] ì o u|v } >

territorios en el que vecinos y voluntarios de asociaciones unen esfuerzos para potenciar y tejer vínculos humanos en torno al Camino.

A semejanza de lo que ocurre en nuestro país, numerosas localidades allende nuestras fronteras celebraron la esta de Santiago Apóstol. Recogemos aquí solo algunos eventos, el primero de los cuales nos lleva a Belfort, en la región de Borgoña-Franco Condado donde siguiendo la tradición establecida desde hace varios años por iniciativa del obispo de la diócesis, Santiago es celebrado y honrado el día de su esta. Ese sábado de julio, los fieles y peregrinos llenaron la catedral de Saint-Christophe, enmascarados y cumpliendo las normas de distanciamiento social exigidas, pero el placer del reencuentro se podía leer en los ojos de todos los asistentes dispuestos a compartir momentos de gracia, oraciones, cantos y testimonios en torno al Camino. Al finalizar, los asistentes compartieron un vino jacobeo en la plaza de la catedral.

También Santiago fue objeto de celebración en la capital europea: el domingo 26 de julio, alrededor de cuarenta peregrinos de la Asociación Belga de Amigos de Santiago se dieron cita en la iglesia Saint-Jacques-sur-Coudenberg, parroquia militar de Bruselas. El sacerdote aprovechó su homilía para abordar el tema de lo que es una peregrinación y del ser humano como Homo Viator que busca las tres "tierras desconocidas": uno mismo, el prójimo y Dios. Al finalizar la ceremonia, los asistentes recibieron la bendición del peregrino y el grupo partió por la ciudad siguiendo las vieiras que marcan la ruta jacobea por la capital belga.

Y por último las echas amarillas nos conducen a Rumanía donde la celebración fue presidida por el arzobispo metropolitano de Bucarest. La misma tuvo lugar en Câmpulung Muscel, un lugar signi cativo en la ruta rumana de peregrinaje, estando aquí la iglesia Baratia (siglo XIII), la más antigua al sur de los Cárpatos y que, además, está dedicada a Santiago. Al final de la solemne liturgia se descubrió la placa inaugural y tuvo lugar la bendición de Casa Genoveva, el primer refugio para los peregrinos del Camino de Rumanía. Al día siguiente se comenzó la señalización con echas y conchas jacobeanas de la ruta a la salida de Câmpulung Muscel hacia la ciudad de Brasov.

Finalizamos nuestro viaje internacional en las islas británicas con el Festival de Peregrinación Cristiana, evento anual organizado por la Christ Church Cathedral de Oxford. Este año se llevó a cabo virtualmente el lunes 14 de septiembre a través de Youtube. Con destacados oradores, el festival ofreció un variado programa de conferencias seguidas por una sesión de preguntas y respuestas en vivo; entre las ponencias: Martyn Percy: "¿Por qué la peregrinación tiene resonancia hoy?" Graham Usher: "El camino bajo nuestros pies: la espiritualidad de caminar" Dee Dyas: "Hacia una teología de la peregrinación cristiana para hoy" En el siguiente enlace tenemos acceso a toda la sesión: <https://www.youtube.com/watch?v=-nY-VyhlvPk>

Francisco García Mascarell

FEDERACIÓN



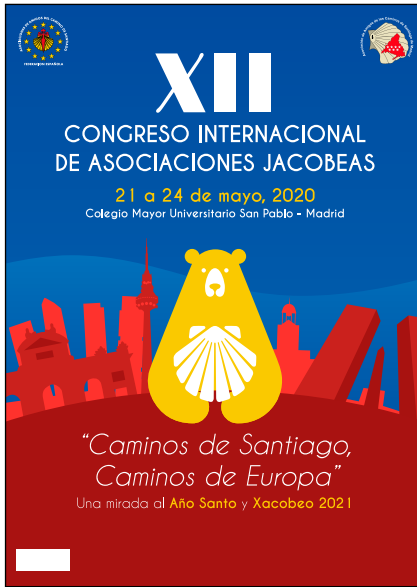
Discurso del Presidente de la Federación en la imposición de la Medalla Castelao 2020

v} Ç o (v• o• À o}œ • (μ o }
Z]] œ}v μv]À œ• oX d} }
• oo Á } %}œ μv À }
<μ v š œ}}œ u v š (μ %œ œ
oo}•] u}• μv Pœ v š
%œ}Ç} %œ œ (μ À]À v o
u]v}•]v o i œ• •μ• Á
Zμ u v_š] }• } œ š} } v u
}v o œ•%œ}v•]o] %œ
u]v v š Z • œ μv
%œ}š]•v o Z μ š X



Medalla Castelao / Xunta de Galicia

> •] • À }oμ]}v v U
v μv u}u v š} œ_š] } v
• }]]}v • œ]À]v] u}• o
o • %œ_œ]šμ o u]v} š œ
D o Z}v}œ • œ ov %œœ}v P v š <μ • μ œ Ç
• š]v œ }P œ š v À]•š]v P μ]u}•š Ç o (œ š œ v š œ ^}v%œœ}r v š} À o}œ
%œ u] }U • }Ç }v •] v š P μ}š<μ v W œ œ v • š} i}•'o œ • • }]]}v • Ç • μ v
• š}• u}u v š}• œ %œ œ r v š N,Ç Ç o P } u • œ]•š] v } <š %œ}}œ} } <μ œ (μ œ í v μ •
š • v v]u • %œ œ}v • U (μ Z v Z } %œœ}u}• } v o %œ œ P œ]v }
o u]v}•μ • v š} Ç • y U %œ œ}•%œ}œ}v • <μ (}œ u u}• o •
• μ À]v P œ] • %œ}œ}š}œ P]œ}v o • <μ}œ u}• À o}À]œ œ b o • P œ] • %œ}œ
]]}v • u]P}• o}• u}š}š}o} <μ o u]v} v}•š]v]•v}U μ Z •] } š v] v
^ v š] P} o D oo š o } <μ]i v μ • š œ} }u %œ}u]μ}œ š} (v ro }u μv] u]v
œ • μ • Á o}œ • • v] o • W] } }P] v š U P} v o u μv }
o u]v} ^ v š] P} • φ v Z}•v%œ}š o] U o • }o] œ] U o À]À v r
u v} u μv] o Ç o u]•u] (}œ u o U œ %œ] v] • }u %œ}œ}œ}P œ]v}• <μ • }u }
o • • }]]}v • š u] v o }o}v%œ}œ}μ o] U o œ u o]œ]•š] X X œ W œ μ v u]v }
• }U v • š P o œ • v • š %œ u %œ %œ œ u]š]œ v}• <μ o} <μ •]P μ
š • š} • o • • }]]}v • • }y}o P œ v œ o u} %œ œ u]o •
o • U %œ } š u] v o • μ œ }œ}•v}•u}š} • %œ μ o š r } i} } v •] Luis Gutiérrez Perrino
o } • š v š v š • Ç š v š • }œ œ v]] v }v }š œ • _v }o • X Presidente
v %œ} o u]v} %œ}œ š} • o}• œ]v }r Federación Española Asociaciones
v • o u μv }X • v • œ]} %œ v }•š œ}• o u]P}• u]v} ^ v š] P
}œ]•v Ç œ o]•v }v]v • š]š μ]}v • U
> • • }]]}v • u]P}• }œ P o }•u}• Ç v š] •]À]o • Ç o r
u]v}• ^ v š] P} • }v]v • š]š }š]}v X • W œ %œ } œ Á v r i}•v %œ œ œ
•]v v]u} o μ œ} <μ • v μ v v o o • v] <μ o u]v] }%œ}•u } ~%œ P X í • U]š}œ
%œ }š]•v o }• %œ œ P œ]v š œ u } μ o v À]i r X v }š]] o š} ~%œ P X ð • X



El XII Congreso Internacional de Asociaciones Jacobeas vuelve a retrasarse por causa de la pandemia

Nueva propuesta: Madrid, [otoño] 2021

Estimados amigos:

o} • <μ Z v %o CE •rvš } }
W}CE • Pμv À ìU v} • Àv} • } }vo }PU r} š v_ v %o CE À }•š }
} • %o ò CE o y// }vP CEš •CE Uv šo CE vÀ } } } • %o CE } %o } v CE
v o } }] } }v • : } • X }uμv] } }v • • ^ }vP o v_ Z
o À } CEv • ìñ • %o š] uo CEy } î } ìu À } v X ^ CE μv]
v CE μv } • v : μvš] CE š] Á } }v } vo } • μš } CE • o P μ C
o } i • v š oo š } • o • CE] } CE v CE so v X o P CE } %o CE
] • <μ v } • } o } P v %o o } CE o š } CE u } r } Ç o o } o }
o } i] • v X > (μv u v š o Z • vμ < μ o u CE ì o %o v P μ
u] • • v } š CE] • Ç }] o μv } • u À } • %o CE • CE o • o
u • CE • š CE] š] Á • %o CE %o %o } CE < μ o %o CE š w μv o μ ì v μ À
^ v š] P } o } v P CE } } v š } • %o CE } • μ • š } • Ç U } CE š }
P CE v š _ • U CE μ _ v CE } } } • u } v š v } o } • o X
v • u CE } %o CE • v • <μ %o } _ o v } %o CE } P CE • } • CE U v } o }
] %o CE %o CE • v] ou v š v μv o o } P POCE • } Uv μ v š CE } U %o CE
μ v } } v } CE u } • <μ o] v š } CE ur • } o μ] v • v š o } •
] } • } • %o CE • v ou v š } • • CE μ š } • <μ • v } • %o CE • v š
o } • À o } CE • (μv u v š o u] v } X • š } •
v μ v š CE } • X • š } v } • Z v } } } v } P CE ì } (CE š CE v o X
%o } • %o } v CE o %o ò ì u] v š } Z š o Luis } Gutiérrez Perrino
<μ À] v v o u • } š μ CE X v • š Presidente
} • À } o À CE u • D CE] U Federación Española Asociaciones
Z CE • μ %o CE } o CE] • • v } š CE] P } • μ u] v } ^ v š] P }
} • o š } } o u μ v } X Jorge Martínez-Cava
o } • } v P CE • } • š • <μ Ç • š v Presidente Comité Ejecutivo
CE] š } • • o • CE u } o • CE o š } š XII } v P CE • } / v š CE v] } v
o } %o P } X } • }] } } v • : } •



Festividad del Apóstol Santiago en 20



o P } o } v •
 ^ v š] P } W u] • u } } CE ~ i i Z
 } o u v ~ i i W i i Z • U v Z } v } CE

Asociación de Estella (Navarra).
 D] • } o u v v o] P o •]
 ~ i i Z • U v Z } v } CE o % • • š } o
 % o CE P CE] v } • (o o] } • X

Asociación de Las Palmas (Canarias). K (CE v (o } CE o ^ v š] P }
 v o CE μ CE } o % o i
 ~ i i Z • % } CE % CE š o • }]
 • ' o]] > • W o u • X

Asociación de León. D] • v Z } v } CE
 o % • • š } o v o] P o •]
 D CE i v W] š] P } • i y μ v š • v X ' o]]

Asociación de Madrid. } • u] • •
 o } o CE v } • ~ i i Z } CE í i Z • } u] •
 v i o } W i o E Z • š } v o Z o / P o •] W
 ~ • ^ o A š] o P }] } v : μ v μ š] š
 o • ^ } v š] P } v • U % CE š v CE o •
 (} CE } o š u % o } X

Asociación de Palencia (Carrión de los Condes). v D] v • } o u v v o] P
 v o } P o •] • v ^ , μ CE CE r K A CE ~ i i W i i Z o n d e s }
 ~ i i Z • š } o D } v š š CE] } ^ v •]
 D o } v CE } i i Z i i W i i Z • X

Asociación de Sevilla D] • } o u v
 v o] P o •] } o P] o o] A]
 ~ i i Z • • } u } r u } CE v σ] P o
 š] P } v } CE í i Z • U } v } • } v o u
 u o } CE } P } CE } o % • • š } o X
 K s / r i o X

Asociación de Soria. u] v š ~ i i
 ~ i i Z • • } u } r u } CE v σ] P o
 š] P } v } CE í i Z • U } v } • } v o u
 u o } CE } P } CE } o % • • š } o X
 K s / r i o X

Asociación Valenciana (Valencia).
 D] • } o u v v o] P o •]
 ~ i i Z • • } u } r u } CE v σ] P o
 š] P } v } CE í i Z • U } v } • } v o u
 u o } CE } P } CE } o % • • š } o X
 K s / r i o X

Asociación de Zaragoza D] • } o u r
 v v o] P o •] ^ v š] P }
 Z } v } CE o % • • š } o X

Federación Española (Logroño).
 D] Z } v } CE } CE o ~ i i Z • v o] P o •]
 P } o Z o U v Z } v } CE o % • •

(• š] A] o % • • š } o μ ^ X š š P } • • u } • Z
 • š y } i i i i U š v] v Z • • (% • š š] A] o % • • š } o
 μ • o % • v u] % } CE o o _ i ñ i μ o] } ~ • ^ o A š] o P }] } v : μ v μ š] š
 K s / r i o U } v š • } v r o } % • CE • v • o u] š } o • ^ } v š] P } v • U % CE š v CE o •
] A E š CE } CE] v CE] } CE } P • CE } š • v } • Z v } μ v] o } X i o š } i } } v š o o] u] š
 • % o y Santiago de Compostela
 % o CE • } • š] CE o D] • r W } v A s o c i a c i ó n d e J a c o b e a o _
 í CE o K (CE v E] } v o U i ð š } u μ i • o o CE] • v v A s o c i a c i ó n d e P a l e n c i a (C a r r i ó n d e
 • CE CE } o o CE } v v o] P o •] • v ^ , μ CE CE r K A CE ~ i i W i i Z o n d e s } v D] v • } o u v v o] P
 š _ v W] v CE] } ~ % μ • o š Z CE o • }] P CE o v (] P μ CE r o o % • Z • š } o D } v š š CE] } ^ v •]
 } CE • • X > } CE } CE } v o o š u o } o } CE } o _ i ñ U } v • } o Z v CE u v v o Z }
 } u % o y } • • v] u v š % } CE v o o } % CE } v] ^ v š] P }
] % o • μ š } CE] • U š CE • CE Z } } CE CE CE o μ % • • š } o X
 o o • • } v % o v • % o CE • v] A] v o X >
 CE u } v] (μ CE š CE v • u] š } A s o c i a c i ó n d e A n d o r r a (T e r u e l) . v
 % o } CE o š o À] • } v P o o P o } CE } š u P v v D CE] }
 À] v] CE t e m p e r a t u r a s o c i o - s a -
 n i t a r i a o u } u v š } (μ À] A] u } v • š } v } CE v CE μ CE }
 u • CE } o o U] š v] • } A] o] v (o o]] • % o } CE o
 P o } u CE] v • } • } š v š • } u v] v •
 o À] CE μ • } u } o % • • š } o X A s o c i a c i ó n d e B u r g o s > } • _ • í i l w • % } CE o u] v } ^ v š] P }
 μ CE v š o K (CE y v F e l i p e o i ð v o o CE P μ u μ v]] % ~ ð Z • • } • } • v o % μ v š o > P μ
 V I u v] (• š } μ ^ u • (- CE i } z š CE • CE CE } o o CE } v μ E š CE } v } v (CE w r u] • ~ i i Z • } (]
 o • } v • μ v] • • }] o • } v } o } i } } o o]] i % } ^ } CE] v o] P o •
 o % o v u] U } μ CE } Q] CE v μ ñ • o CE • u] • o • } v U u v v Z } w } CE o % • • š } o }
 μ v] % o CE } (μ v v š } CE v } o] P o • š] CE] • ^ v E] } o • š CE } u } v o CE • š μ CE v š o }
 À o } CE • } u % o CE š] } • Y _ U % % o CE š] v] % o] i } CE v • μ o P CE μ % } u] Z } o] X
 % o o CE • • } o]] š v } ^ o ^ v š } W š CE • v
 • % o y } μ } P •] u % CE v A s o c i a c i ó n d e C á d i z (E l P u e r t o d e D] • } o u v v o] P o •]
] v • % o] CE v } v } • } CE } š } P] S a n t a M a r í a) . D] P μ • } o u v v Z } v } CE } u] Z CE u v v
 u v š o a r z o b i s p o m o n s e ñ o r B a r r i o o W š CE • v ^ v š] P } ~ i i W i i Z • μ CE v o š CE } o o v ~ i ð Z • X
 CE • % o } v _ o } (CE v š W ^ , u } • ^ P } CE } & u o] o W μ CE š }
 o v •] o š CE v μ CE ^ Z v š i D U E _ } μ š CE u] v } A s o c i a c i ó n d e Z a r a g o z a D] • } o u r
 } u % o y CE } • v š] CE • r } u % v y o } U] CE } o }]] • v X v v o] P o •] ^ v š] P }
 P] v } o u] CE o v š } CE v } CE o] o }
 % o]] v } o } CE μ š u] v o A s o c i a c i ó n d e C á d i z (G a d i t a n a J a c o -
 ^ v š] P } U v μ • š CE } % o š CE } v e l , C á d i z D] μ • • CE CE v v o] F e d e r a c i ó n E s p a ñ o l a (L o g r o ñ o) .
 • š % o v u] Y _ X ^ v š] P }] i ~ i i Z • U D] Z } v } CE } CE o ~ i i Z • v o] P o •]
 W o CE • U • š • U A E % o CE % • • š } o X } u
 % o } • š o v š o % o • • š } o U % o CE } • } •
 μ v] À CE • o • % o μ • š } • v] CE A s o c i a c i ó n d e C ó r d o b a .] }
 μ o } μ] CE o μ P CE μ o š } i o] u] š U] • v v o (} CE } r o š u % o } š μ À] José A. Ortiz

Hospicio de San Julián, en Amberes (Bélgica)

El Hospicio de San Julián, conocido como "albergue" para peregrinos, es un edificio histórico en Amberes, Bélgica. Este establecimiento ofrece alojamiento y comida para peregrinos y personas necesitadas. El edificio fue fundado en el siglo XIV y ha sido restaurado recientemente. El hospicio cuenta con una sala de comedor con una larga mesa donde se sientan los huéspedes disfrutando de una comida tradicional belga. El edificio tiene una fachada exterior con ventanas blancas y un tejado rojo.



Fachada exterior del hospicio



Sala de comedor del hospicio

Los jinetes del Apocalipsis al borde del Camino

}• i]v š • o %oZ vo]‰•iš v o •] o • X o •‰•_CEÀš]v} • CEÀCE š } ó o %oμ
 }u‰o y } o Zmu v}CE o}• PCE] P}•U •]v }oÀ]]• CE]•š]šv}} ovš o • r š • šCE]
 • μ• u]•u}•]v]]}•(X] CE]r o}• • CE • μ‰or CE]]CE] •U À]CE v •]u‰o šCE v]}]•
 CECE U Z u CE Ç %o •CECE}oÀEv]p u]]v }u}]•v Ç]‰o}•]š]À]X•vU %o CE} o À
 } u CE v } o Z]•š}CE]p Z]•š}CE] }CE dμCE]] • %o}vš]u Ç}CE u‰o y}U •] v š
 • CE • Zmu v}• Ç }u‰o y CE v š v•š}•]v š } o • r š}••u‰(CEu}• v o •]Po •] •
 •]v μ U Z •š • μ u]•u ADE]v}•]•v]v >Z}• CE v]vPμv CE]P]vCEuvvš }• uμ CEš}•X ^ v
 •μ(CE]u] v š}• %o CE}À} }• %o}CE v o • CE v • } CE v šμCEvφ • U %CE š P} Ç ^ v 'CE P}CE]]
 o}• i]v š • U Z v %o o v š μv ∞ ÀZμαμ•]•v %o}o} (μ]v %o]Ç] ou v š CE }CE }• %o]
 v] PCE À • μ •š]]v • voš}•%o o]‰}v •]]•X >μ CE]]U]]μ •X]Pμ •šo } Z]u v}U (μ o
 š] u‰o}• Ç o • CE •‰oμ •š • Z]•Z}CE]]}CE]vPCE] P}U AE‰o]μ]u CE}•v(]CECE •‰o• o] •U u i
 (]PμCE v } o }u‰o •U Ç v•}•]v u μš v %o]CE μ•X• v šμCE p(]•]]v •U u]CE o • %o o
 o }u‰o CE v•]•v •} CE o uμov } Ç] v š } CE]•š] v]•u}U‰o CE •š• v}]]vPμv š v]•v }v•š
 (μ CE]• (μ o} }u]v vX v šμAE š]μv }o šCE]]•v CE o]P]•]U U]u š CE]]•%o]]]• μ Z}•‰o]š
]v š CE_v• u v š CE o]P]]•}Uš w]α }μ] šv}()CE u μ • š v} CE r o}• %o} CE°X Ç μ]v(•CE u}
 %o v o μ • o] r]À]v š]μCE o • W o WCE}À] v](μ CE]]‰o]CE]P u •] } μ v • š]
 • • v šμCE o • } v] Poμ v‰o }• o %oμ o} %o CE]•š}XCE]vP]CE]P]v o] o CE
 o • (μ CE]• •μ‰o CE]]CE • (μμ • Z]]]v • W ^À o • %o Ç o]μCE •]]•CE %o] AE‰o v•]•v
 uμv }W •‰o _CE]šμ• u o (] • } u}v]]•U
]}• •]CECE]š }• μ•
 μo‰o U o •]v À]š o • (μ
 }]]• (μ] vU v • μ } μoš
 Z] CE o}• • CE • Zmu v}•X
 š o • (o]]]v •U o}• CE
 o •U }u‰o š v v š š} }r
 o]•š • CE o]P]]}•}U Z u v
 • CE }š • (μ %o CE š] v
 %o CE AE‰oμo • CE o}• u}
 o %o CE •v }v •‰o o] • Ç
 } À] CE o}• v (]]]•}• CE u
 o²X v o}• v]À o • o μ
 o À]À]CE o • CE Zmu v} •
 š} CE o]P]]}•} Ç š} } o}•
 À CE š] v CE °X CE CE o



Visión del Apocalipsis, El Greco, Museo Arte Moderno de Nueva York

Los jinetes en el mundo clásico

> • μošμCE • }v• CEÀ v
 CE o š}• (μ CE }P v • šr š]
 š U %o}CE i u‰o}U o PCE]
 u • CE°W o Pμ CECE }v
 %o CE}o}vP Ç D]v}• CEμ P
 À vPμ o}• š v] v • Ç
 %o •š • š v •} CE o]μ
 CE %o}o} vÀ_ o %o •š
 o • %oμ CE š • dCE}Ç X CE
 μv %o •š W šCE • %o}CE o
 š] } %o}CE }• u v š • v • μ
 d u] v o}•]]• • %o CE} μCE
 • oμ o W • μ • u v o}•
 •]]• (μ ZμÇ v š v o]CE



> } i | v š • o % } o | % • } • X
>] v | } CE š • _] o | } š

^^ v v (CE u) • U CE • μ] š Losinetes CE š o m t a n d a n
o | u % } o % CE } • • U AE i % μ o n la Edad M o d e r n a

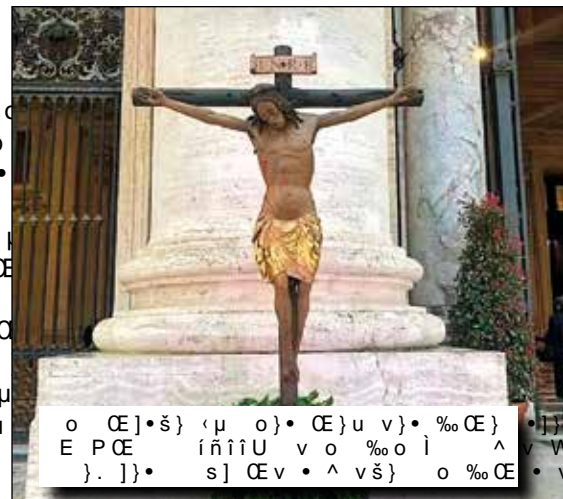
o o | AE š] v š • š Ψ (β / • μ v v μ u CE } r
• o | • š v (CE u) • < μ] v • D μ Z } ω μ • (š CE } v v ^ v
(μ CE • š] š μ] % } CE u]] • v • o μ μ } Á š } o % v u] • o }
v } } v u] u v š } • v] u % o • } P š } U s / } X > • % Ì & CE CE] CE }
} v % }] } v • } v š _ } š • α } • Z] CE U CE v] v • } CE
•] v } } v o P CE]] Á] v X v o] μ š } } CE % • š • o } • Z u CE
• CE u • v • μ] u μ Z } % } μ CE o v (CE u U • r] • }
u v] () • š } • μ • } v] u] v š } • CE v š μ] š % CE] •] u v š
o • Á CE] • v (CE u • U q μ) v š] P } μ } • CE] • š] v • U o •
] Á CE } • u] u v š } • Ç v } u CE CE % } } CE o } CE] • v U o •
P CE v • u] } • o v š] P ° % } X E d } Ç • o μ] } o } • v (o }
o } • (š } • % } CE μ o < μ] CE ^ v } • CE ω š] u } • _ • š y }
š] v v • μ CE u] } v o r] P q μ } CE } v (μ w • š } • % CE ^ v š]
š] P } % μ • ^ o • % μ CE š • P CE • v š % CE š } ' o]] r μ •
v μ v •] i } CE CE v _ š _ (CE % • š < μ • • CE CE } o
E } % CE < μ v o } • % CE š] u u CE } • } CE v • μ v o • CE } P
• •] P o } • o % CE P CE] v } q } CE } i • } } v • U o } • CE i } • r X]
] CE v P CE v • % v u] • μ } CE } v μ v o] μ μ CE v o
(o š CE v P CE v • Z u CE μ v } } CE μ] š • ^ v Z } < μ % CE
< μ • CE] Z } o b o CE CE } CE v μ o • š CE } ^ y } CE U š μ Á] CE]
, y } i i i i < μ μ CE } v } y } • % Ç • š } ω Á •] _ X > CE u] š •]
o E } q } v o } } v } u % } CE š r u] w š } }] q μ μ] • Z] o] š % CE
š } • X Z % š] v μ Á } v α } y š μ i CE U o y } i ñ i ó X
u] o •] u } o % •] v o ^ o Á % CE v š ^ o i ñ o ó o • CE]

š] • v < μ o μ] } o } Z % } CE • u } o Ì • AE š v CE • μ š } } CE š } } š v] u] v š } X } u v i •
v (CE u) • } μ % • • μ u Ç } CE š v μ] v v } X Ç > u v i CE u μ CE % μ CE š] o ' CE } Ç μ CE •
CE] • š] v Á i CE CE μ š } o } CE P P } q } CE y } P μ u o v } } v i š CE] AE š v] • % } CE š } ' o]]
š] v μ } • CE Á] } } o } • % } CE μ Ç U u] v CE CE U š o o á] v š] } } v š] P } u μ CE] CE v }
• % } o v o • P CE v • Z u] Á] μ v } • CE] P] v } % } CE o μ % CE } v o } X % o r] o } š] u • Á C
} CE] P] v v o • % v u] • X q } Z μ u v } • % CE } • μ] • CE v } š o } CE v] • μ u] u CE
• % } o u v CE o • r CE o v • } μ } š v] o / P o] μ o } v š } CE } CE • ^ v š] P }] }
š] • } u v] v š • U o } • } Z } o % CE] v š } • U CE (] CE] v } o ^ } Á v š } o o } μ • } • } CE v
CE v • μ • • o } • v (r CE š } •] CE q • •] P o •] P o •] • % CE μ o μ • Á Z v] w CE < μ CE % CE
•] • } v Á CE š] • v o μ P CE o } • P CE š } μ P] } X } • v • } š } • X o / P o] _ X ^ μ CE CE μ
> š μ] • v o CE i }] • % } ^ Y μ] i CE o } • % CE] u CE š } } • o v • v } CE } • U v W CE • v U %
} CE CE } u } U } v } •] v o % • v š u] • u] Á o • μ CE } v v P • W o μ CE } v o • CE
i ñ o ò v D] o v U • CE } v •] % CE • š } E } P } CE U • o } CE] P] v š o w ñ o ò } < μ μ ^ o / P o]
μ v Á v P o] } i u % } o } r μ μ } μ CE CE % } š] v • } v u r CE] v } μ o š } v Ç • CE Á] } } v P CE
š] % o]] v • v š μ CE } } • } X } W μ CE CE • μ v ' o]] CE š } • % } } CE o o] μ < μ •
• v] • v U u μ Z • Á r % μ μ CE š } i o Ç } v } v • r AE % • v v o } o } • u μ Z } • % CE P o
} •] v • š o } } v • Z } • % } š o } CE } o }] v š • CE] v } CE X } ,] š } CE] } CE μ CE o } v } X } W CE < μ v } (μ
(v • u v } < μ U v] } v o μ D š] v U v < μ o] v] v] % } v CE % • š μ CE } % } CE < μ
Á o o P CE Z • š o š μ CE] P CE v v Á • CE y š μ Á] CE o Z u R v v } μ] } o] μ r Ç < μ
< μ o } • u] o P CE } • } o } } μ CE CE v CE } % } v o } < μ < μ] i • % μ o u AE % CE v } AE CE] } • v • v] P }
o } • • v Á CE Ç o % CE μ < μ < μ • AE] š } CE } CE Z] CE } CE (CE o v CE] P } • • < μ CE } v % } CE % CE
• o u μ o š] š μ AE Á } š } • q P μ v } CE v o v] v] < μ o Ç P } CE (v o š o v š v o u] • v o
o } • • v š μ CE] } • X
i i ñ o ò U Ç o • • μ •] Á • v q } Z μ CE P v] v P μ v (o š v š o
•] P o } U Z μ] CE š v] } } } CE o o } μ % CE } P CE] ^ v } u μ CE] •
v] • v ^ v š] P } X > o P % } CE μ o μ CE ^ % • š _ X } v • š
% • CE o } P] š } o } • CE] u % } • • Ç o % } o o ^ v Z }
o • (CE μ v š • P μ CE CE r] Á] o • š } X v X o ^ % μ o

Compostela, un lugar medieval donde vencer a losinetes

^ v š] P } } u % } • š o U CE } o o % • • š o ^ v š] P } } v š] w μ ñ o ò } % • š } Á } o Á } •] v
o š } • D] U • μ v } o } P o } CE Á } • v } r Ç CE]] v } o v š]] v š } CE CE μ u % } v] v } o } • %
CE } • • v š μ CE } } • v r] • Z } u v o i CE } •] š } • o } • % } o } • μ • v š CE } • o • CE Á] } }
š] v v } v • Á Á CE μ CE % } Y E } Ç • μ v % μ v š } μ v } μ v } CE } v • μ (]] v š • u]
% CE } u • < μ o ^ y } CE } v (] CE] CE _ β } } ~ % } P o } y / s • Ç • v % CE] o < μ % } CE } • š v CE o
š } o • % } CE • v CE U r μ o P • CE š] • u % } CE CE] • v v š } }] } u % } X & CE v] • } o v }
u • o } • μ CE % } • Ç] v š • v • p u _ W o • o] u } • v • Ç U v š o r CE % μ

u] U (μν μν Z}•%}š o Ç] u)CE P↑vv U %o CE • v]
Z} <μ v μν • }o CE }vš] Pμ}š • oÇ œ U /}so U } u v] (} š
^ v } v • %o μ v μ CE CE œ } μ } œ μ } œ CE o Ä v š
v (œ u } • o • μ • Ç } š œ œ (u œ] • } v o • Ç μ • • } r]
š P] • } • Ç o } • u μ } Z } • %o } œ P } U } u } •] u %o CE < μ o
s CE o • } P o } } v] v } š œ } š] B œ] v } v } • %o v •
%o v řX íñōó } u] v i } v μ %o œ P } œ } œ] v CE o Z } u CE
Z u œ μν o < μ Ä } v } • μν œ v š } ^ } μ • %o } œ] š μ o •
] v • %o CE o } u %o y œ U ou %š } š } X œ vo] U } v (œ
• } • u] o %o œ } v • u μ œ] œ } v } v } wš] P } X } %o v u] U
: μ v š } o • %o œ š] v v š • œ } P v š] Ä } • %o } š œ] } r o u μ O
] • %o } ^ v o u v š < μ Z } œ š] u } μν v μ Ä } v } š v
u] • } v š œ o Z u œ U Ç u } • } P œ] (u r š] Ä X ^ œ < μ
] } • %o CE μ œ œ o v (œ u š] u } Uš œ š] œ] U • š v μ
} š œ } • U v o } • , œ u v } • ^ v : μ v
] } • X ^ š] u v u] • r } v (] v u] v Vicente Malabia Martínez
š } W] o u] v š } o } • %o • š } • U %o œ } Z]]



1. **El primer** de los Cuatro Jinetes, el blanco, es símbolo de la victoria y representa a Jesucristo (Nacar-Colunga, Nuevo Testamento, nota a Ap 6,2) aunque ha venido a ser el tópico su identificación con la muerte.
2. X. **LEON-DUFOUR**, "Enfermedad" en s } μ o œ] } š B a r c e l o n a 1973. o] U
3. Mircea **ELIADE**,] • š } œ] o • CE v] • Ç Madrid 1978. p. œ 5. o] P] • • / U
4. Pierre **GRIMAL**,] v œ] } u } š } o } P _ œ] P Ç œ] u v U Barcelona 1984.
5. **VUCIČIĆES**, Historia de la Guerra del Peloponneso. Madrid 2015, págs. 359-373.
6. **TITO LUCRECIO CARO**, De rerum natura, Barcelona 1976, pgs. 287-293.
7. San Gregorio Magno, Sermones.
8. Joseph **LORTZ**,] • š } œ] Madrid 1982 p. 44.
9. Louis **REAU**, } v } P œ (_ o œ š œ] • š] v } X / } v } P œ # _ 267. o } • • v š } • X
10. **P. ACEVEDO**] ^ 10. p. š] U
11. **Á. V. S. I.** / }] } Redición de X. **Carro**, Xunta de Galicia 1992, págs. 67-68.
12. >] • œ k y š] / }] U ibidem, págs. 198-201.
13. Raul **GLABER**, Historias del primer milenio. Edición de Juana Torres Prieto, Madrid 2004, p. 123.
14. **GLABER**, ibidem, p. 223.
15. José Angel **GARCIA DE CORTAZAR**, Historia de la Edad Media, Madrid 1998, p. 518-519.
16. Eduardo **BOLLAND**, Ä] ' 10/09/2017.
17. Guillermo **CASTAN LANASPA**, N Ä CE (μ š v P œ Ä o w } @ œ } n v e r s a } P œ v •
18. **Antonio LOPEZ FERREIRO**,] • š } œ] o ^ X X D } S a n t i a g o d e C o m p o s t e l a] 1 P] U
19. **LOPEZ FERREIRO**, ibidem, VIII, págs. 28-29.
20. **LOPEZ FERREIRO**, ibidem, págs. 233-235.
21. **LOPEZ FERREIRO**, ibidem, págs. 262-266.
22. **LOPEZ FERREIRO**, ibidem, págs. 323-326.
23. **LOPEZ FERREIRO**, ibidem, IX, p. 46.
24. **LOPEZ FERREIRO**, ibidem, p. 74-75.
25. **LOPEZ FERREIRO**, ibidem, p. 251-252.
26. **LOPEZ FERREIRO**, ibidem, X, p. 137-139.

Descubrir que tu vida está en buenas manos

v o %o CE • v š } %o K s / u]
íō U o • _ o] ^ v š] P }
o • } P o • } • U Z } i } •
v (œ u } • U v } Z v } %o œ } o] (
• } } v • } œ } P } š] Ä } U } %o
Z o } • š] P } •] Ä } v } • C
%o œ } š] P } v } • u } Z • } • μ
] v] U o • š } U • μ (μ v
] v u v } • œ Ä] } o • v]
Ç o • œ • } v (} œ u] v



Esto que nos sucede es como una mala ‘ampolla’

Hartos ya de COVID, restricciones, medidas de seguridad y de una nueva normalidad que es todo menos normalidad. Hemos vivido un verano atípico, la peregrinación se ha visto reducida a un 25% y con ella todo el beneficio que el peregrino deja a su paso. Esta vez ha sido al Camino al que le ha salido una ampolla y debemos aprender a caminar con ella, drenándola hasta que sane completamente.

Q Entidades de competencia estatal

Uno de los más madrugadores en dar de nuevo servicio al Camino ha sido CORREOS que rápidamente retomó el servicio para transporte de mochilas, eso sí, asépticamente, cuidándose de cumplir con las recomendaciones higiénico-sanitarias. Porque se trataba de eso, de dar la mayor cobertura y seguridad a los potenciales peregrinos que decidan llenar el Camino, servicios, albergues, Catedral, Oficina del Peregrino... Todos pusimos manos a la obra, Gobierno, Consejo Jacobeo, Xacobeo, Ayuntamientos, Asociaciones, Red de Albergues... Importante e inmediato era establecer medidas de seguridad y mantener informados a los peregrinos. Una nueva fase que nos ha mantenido ocupados todo el verano.

La Guardia Civil reforzó su campaña de seguridad, la APP AlertCops aumentó su efectividad acercándose más al usuario. Para el peregrino se convierte en un dispositivo desde el que puede recibir información sobre alertas al tiempo que puede comunicar avisos sobre su seguridad.

El Camino Minhoto o Miñoto, que une Braga con Santiago, también conocido como el “Camino da Geira y dos Arrieros” ha despertado polémica en Galicia por su trazado, una vez más, intereses de futuro y falta de interés en el pasado hacen saltar chispas. Es un Camino que une ambos países vecinos y es en esa unión donde hay que centrar la fuerza, el resto son distracciones. Pero no ha sido la única polémica por el trazado de Caminos. Andalucía, Castilla y León, Extremadura y Galicia firmaron un protocolo de colaboración polémico para impulsar la Vía de la Plata, hasta aquí todo perfecto si no fuera porque el proyecto contempla que, a partir de Zamora, se continúe por el Camino Sanabrés en dirección a Orense y, desde allí, a Santiago, dejando de lado a Astorga y su enlace con el Camino Francés. Siempre será el peregrino quien decida qué dirección tomar, pero a veces pienso que no se lo ponemos fácil.

Y como este año ha sido horrible para el peregrino, y el futuro para el Año Santo es incierto, más vale ponerse las pilas, como el presidente de la Xunta que ya ha pedido ayuda a SM Felipe VI para que la celebración del año jubilar pueda ser prolongada hasta julio del 2022.

Q Asociaciones no jacobeanas

Si alguno piensa que el Camino ha estado vacío mientras España se encontraba confinada se equivoca. Más de doscientos peregrinos llegaron a Compostela durante esos meses y, al encontrar cerrada la Oficina del Peregrino,



Impulso a la Vía de la Plata



o CE P μ • W o] } •



Feijoo llama a la prudencia



Presentación VIII Centenario de Roncesvalles

depositaron su credencial en el buzón para que se les cumplimentará la Compostela cuando se pudiera.

Los albergues han sido fundamentales para la reactivación del Camino, fueron abriendo superando dudas, temores y riesgos, principalmente los privados, pues en ellos va su economía. La mayoría de albergues públicos y de asociaciones han permanecido cerrados. La baja afluencia de peregrinos ha reducido los problemas de capacidad. De igual modo servicios y lugares de visita, como la Catedral de Santo Domingo de la Calzada, una de las primeras en abrir sus puertas a los peregrinos.

Y al tiempo que avanzaba la "fase de desescalada" se iba frenando con la denominada "segunda ola". La propia Federación ha tenido que posponer, por segunda vez, su Congreso Internacional; de igual modo que Fairway, cuya celebración se anunciaba con ilusión en julio, se ha visto forzada a trasladarla de noviembre al Año Santo, en principio.

La tecnología sigue presente, nos dio juego durante el confinamiento y sigue haciéndolo, los peregrinos de "Down Madrid" han recorrido el Camino de Santiago de forma virtual para evitar los riesgos de contagio.

Q Entidades de competencia autonómica y local

Cuando se reabrieron los Caminos se hacía una llamada a la prudencia y a la responsabilidad individual. La voz del presidente de la Xunta fue contundente, todos debemos cumplir con los requisitos. El Xacobeo ha tenido que anular proyectos, no ha quedado más remedio que reinventar se y acercar el Camino a las localidades gallegas para promocionarlo y fomentar la descentralización del Año Santo.

A nivel estatal los albergues asumieron los preparativos para su reapertura gradual. La Red de Albergues del Camino se coordinó para prestar el servicio necesario, en continua comunicación, controlando el paso de peregrinos para adelantar la previsión de necesidades a las siguientes poblaciones, garantizando con ello la atención necesaria al peregrino. La Xunta facilitó una plataforma online para reserva de plazas en albergues públicos del Camino de Santiago, pero se "olvidó" de abrir un notable número de estos, sobre todo en el Camino Francés.

La alta incidencia de COVID-19 en determinadas regiones motivó que la Xunta estableciera un registro para personas procedentes de lugares de alta tasa pandémica, que posteriormente se ha ido ampliando; hasta aquí bien, pero a todos nos ha sorprendido la noticia de la peregrina que, infectada con coronavirus, continuó haciendo el Camino junto con su grupo. Irresponsable esta peregrina; pero ¿se pudo haber hecho algo más para prevenirlo?. Por

su parte Navarra introdujo un control del paso de peregrinos por medio de drones, en fin...

Y hablando de "piedras en el camino", comentar el desvío obligado en el Camino por la Costa debido a los desprendimientos acaecidos en la bahía de Pasaia (Guzúcoa), obligando a cerrar esta vía a través de Mendiola.

Los peregrinos que recorren el Camino Portugués por la costa, se encuentran con un "apagón" indicativo al cruzar la ciudad de Vigo, perdiéndose en sus calles; lo raro es que si algo caracteriza a esta ciudad es, precisamente, su "iluminación". Y mientras el ayuntamiento vigués se lo piensa, las señales no oficiales van brotando como setas en el casco viejo de la ciudad.

Pero volvamos a mirar al futuro y a la influencia de las nuevas tecnologías. Galicia invita a otras CC.AA. a adherirse a un proyecto que prepara con Google, sobre exposiciones virtuales de las rutas jacobinas y patrimonio, que divulgue la riqueza cultural del Camino a través de la plataforma "Google Arts&Culture".

En este tiempo de reflexión obligado hemos compartido cómo recuperar los valores del Camino. La Cátedra Institucional del Camino de Santiago y de las Peregrinaciones ha abierto un proyecto de investigación en este sentido. Sin duda un interesante proyecto.

Nos agrada saber que Sahagún contará con una biblioteca jacobina única, posible gracias a la donación de uno de los mayores especialistas en el Camino: Millán Bravo Lozano (q.e.p.d.), a través de su familia. Desde Peregrino nuestro regocijo por esta decisión y felicitación a quienes la han hecho posible.

Voy a cerrar este apartado con otra más de las consecuencias de este odioso "bicho", el cierre al público del "Milagro de la Luz" de San Juan de Ortega el pasado mes y en el confinamiento de octubre de la capital leonesa, la Junta CyL ha puesto un bus gratuito que traslada a los peregrinos de Mansilla de las Mulas a La Virgen del Camino, para que no tengan que entrar a León..

Q Catedral de Santiago

La Catedral abrió a primeros de julio, con aforo limitado de visitas y, aún más reducido, para la misa del peregrino. La celebración del 25 de julio se llevó a cabo en la cercana iglesia de San Martín Pinario, contando con la presencia de SSMM los Reyes. En palabras de Monseñor Barrio este es "*un mal sueño del que esperamos despertar*".

Monseñor Barrio tiene puesta la esperanza en el Año Santo 2021 y, en su carta pastoral, anima a la peregrinación; consciente de las dificultades el obispo invita a todos los peregrinos a retomar con fuerza el Camino en cuanto sea posible.

Don Segundo Pérez, Deán de la Catedral, desvela que hay posibilidades de que el Papa Francisco pueda estar presente en Santiago coincidiendo con el Año Santo; el Santo Padre tiene muchas ganas de venir.

Al otro extremo del Camino Francés se celebra el Año Jubilar VIII Centenario de Roncesvalles, que se extenderá hasta julio de 2021. Y ya que estamos en el ámbito catedralicio, decir que también se celebra entre este año y el que viene el VIII Centenario de la Catedral de Burgos.

Nos despedimos heridos por el zarpaço del virus que ha conseguido, entre muchas otras cosas, reducir el número de peregrinos en la Oficina del Peregrino, de los 2.000 habituales en un día de julio a solo 200.

El Camino "puede esperar", pero se está haciendo esperar más de lo que deseamos.

José Luis Álvarez



^^DD o} • Z Ç • v

El proyecto Life Stars +20, W U H V D x R V G H V S X p



6L HVWiv FRPSURPHWLGR FRQ HO &DPLQR \ HO OHGLR \$PELHQWH
6L QR HVWXYLHUDV LQWHUHVVDGR SRU IDYRU HQ XQ JHVWR GH FR

H v %o . } šCE . y} . } CE CE šCE . v . } . o CE PAE . %o] CE . U . P . μ] %o } } }
o (] v o] i] . v o u \$ CE] CE] o } v . μ u } v CE P š] } U . o } μ μ . v o u] v (μ
u %o } o W CE } Ç Z š] } } > } (CE š } } } v o u } CE W] i .] š v X hv } %o μ %o v . CE (<
^ d Z ^ = i i U μ v %o CE } Ç o š] } v μ š E p r] } v . P μ U o % μ] v Ç] o] U P CE σ . %o } o _ r š] } . <
%o } %o CE } u } Ä] } Ç } } CE] v o %o CE . μ %o μ . š } } v . u b] i v o %o CE CE] š } CE] } v (] v .
%o } CE o & μ v] . v ^ v s o CE %o CE } Ç š] U o } o μ } v š CE] μ Ç v CE } v i μ CE CE } CE CE u } . U o }
& CE] v . %o y o . } } CE] } μ o š } . %o CE Ä] . š . v o } μ } i š CE Ä . v u } v U o %o o CE
u] P } . o u] v } ^ v š] P } CE - & μ] ^ v o } v . μ u } v CE P μ š]] u Ç u b r } . Ä] v } . š] v v μ v
(μ μ v } o } . }] } . } o } CE . v } CE . U / o μ %o CE] } CE o i i 9 CE o P μ v } u] } . CE . %o } v .
< μ . μ %o μ . } %o CE o o U u . o } . u p Z CE P μ . X o } o CE P } } . u } CE } Ç š] Ä v o o }
š CE i } U μ v %o CE v] i i { μ š] (μ μ v) u o š o o] v (} CE u] Ç v o } . o } μ %o CE μ r } . %o } U CE .
o CE P } o . CE CE } o o } o %o CE } š CE š] X o } . o CE P μ . U š } CE } v } š Ç v] } v } < μ . } v .
Ç o } . Z } . %o } š o CE } . U o } . o μ] u } CE CE . q } .] } v . . %o } . }] o
Un proyecto medioambiental 'made in' CE P CE] v } . Ç o } . o CE μ u CE } P (μ] CE] . (CE μ š v }
Camino de Santiago } u %o CE] u š CE o } . v o %o CE } Ç z š X CE v š } v μ } v μ . š CE } u μ

Un proyecto medioambiental 'made in' Camino de Santiago

o } i š] Ä } %o CE] v] %o o %o CE } u %o CE Ç } š } š v] } v (μ v š w v š CE CE } . Z . š < μ .
CE] u %o o v š CE μ v u } or } %o Z CE CE } š CE } CE CE o } . } v . μ u } . š μ . CE u . . u } [(]] v . %o
P š] } < μ %o CE u] š] CE μ v Ç . CE CE š CE } Ä } CE _ . W .] v o š . } μ } CE] u] Z } Ç < μ o o } . } u
š v] o . o . š CE š μ CE _ . š } } . μ } CE } CE] } U v š } u] < μ . e] } %o } v š o } < μ CE _ v
} . Ä CE š] v š } U] u %o o v š v }] μ v (] š i Ç r o } v }] u] v š } ~ Q } . š CE _ W v š } μ CE š v CE
} o P _ < μ } u] v μ Ç CE o } . } v] i] v] . } v . u μ Ç] u %o } CE š v š CE } %o CE v } M > %o v u]
K i Ç o Ä i] v CE u v š CE š CE } μ } CE] } v o } u] i ö Z Z } CE CE } } v μ . š CE . } š μ
u] } u] } u] v š o o %o CE } μ] š CE] } š - L b _ Z } P CE U o % (CE š v μ o š CE } v š } CE v } . } P μ
v v μ . š CE } . } %o CE P CE] v } } X μ] CE . X %o } š } CE } CE μ v š } v μ . š CE } CE } U o μ v } u] v u } .
Z CE . š } . o] P } . o r u] v } CE P μ v š] %o CE P CE] v } . U u } μ v } o Ä] CE o } } v . š v š (CE
P } U } v CE š u v š o u] v } CE CE š CE U } CE } o o } u]] u] CE %o CE } %o] CE u] b] . v o %o CE
o } u %o o v š CE } v . . u } u Ç } CE } CE } o } . } } v . U v } ^ d Z }] = i i v o } CE . o ^ o
v CE P š] } v] v } o CE P μ š } . o CE CE U u } CE v] i CE μ v . š CE CE } CE } . o %o CE P CE]
o } o] U E i CE U W } v (CE CE } } Z } P } CE } Ç u] v u CE P } U μ v . š } CE š v } %o } < μ μ v o] . š }
μ v } %o CE μ v o } . } R CE v Ä } . } . } u } %o μ v u CE o u } . } CE CE } P } CE] v } . _ v Z CE .
μ š . v } u . < μ CE } CE CE ro] u] v } š CE v . v š . %o CE } u] o } CE o š] U Ç K CE μ CE J ^ >
. ~ CE P . v U E Ä CE CE U > CE Z Ä] i } CE o } š] o v } μ u } . %o CE] š CE } . o } P μ CE U v CE v Ç o }] (μ
> . v Ç ' o]] U CE . %o š] Ä u v š CE] Q . š Ç P . %o CE š CE š CE } P μ š CE CE CE] o }
. o o Ä . } } v] v %o v u v] . U (CE _] } v CE o } . CE .] Z μ } . Q] %o } . v μ . š CE . } . š μ u
] (CE v] . < μ %o } _ v AE] š š CE } . v š CE o } . } v š v } CE v } . } CE CE Z . %o Z } v μ }] u %o CE . } v o .
] . š] v š } . o CE P μ . v μ v š] v š } μ y š } Ç U . %o . v %o } CE š] Ä } . P μ] v } .] < μ] CE %o } u]
š] v } v %o CE Ä] X o CE μ š] v X o CE } . š CE } } u %o o š u v š X
. v . _ U o } . CE . μ o š } . (μ CE } v u] w } μ ^ v š] P } . μ μ %o CE š } %o } }] u %o } CE š v š
Ç v š . š CE . o } u %o o v š] μ v . } μ o] . v μ . š CE } u μ v } } v } U u } . o Ä } o %o CE . } v < μ v } .

}voo À o CE] •P}]•o CE v}o w}v}š CE]X•]Pμ • Ç o š • y o] & ^U <μ CE u>• š CE
 v o}>• •oš]u}>• y}>U o Pμ v] À %o}CE]CE v} š %o] CE u}U}CE]CE o} A]š} o %o}CE}Ç š}
 <μ o %o}CE P CE]v} } %o}CE P CE]v μ <ψ} vs} μ v CE v }v]i] <μ}v}• • CE CE}oo• μ CE vs} CE μ i
 v o u]v} v} CE •%w}w_i •Uš μ}vš v }š}• %o]y}CE Ç U μ š X u X•š CE ••μ (š]À]
 • oμ } K μ v u]v}U %o}CE P CE]v}JÁ W P CE}]r v Ç o}• v}v}• q}š CE <μ •]u %o}CE š vs} CE }CE
 o u vs} %o}CE <μ v] o Z v o μ v š CE •• (}CE u v %o}CE š μ o %o}CE]v} Ç U }o}CE }• μ v } (}
 }š μ u CE } %o}CE <μ U v (CE o} <μ v }μ (CE μ š • μ À]•]• v Ç CE CE i} CE u %o}U •]v} <μ o }
 }vÀ CE •]•v U v] o} Z }_ }X u Z]v CE (b}CE v q}CE š • u CE Z]š %X}•]CE À u %o}CE }v]]v } CE
 u • CE]oo vs}]vs} P} } Ç o r>]oš Áv]•] u %o}CE }vs}P}]v v }w}•]SZ]š}• o}• Á] i CE
 • P μ CE] U • • oμ } %o}μ %o}CE P %CE} CE • %o}•]š CE o}••š}• Z q}•CE Z P CE]v}• } š μ CE]•š • U
 %o}CE CE %o}CE }u %o}o š}U <μ} μ p v š CE • μ w }vš v }CE X]v} ^ v š] P} } %o}CE }š CE • o }
 • •š CE W o u]v} ^ v š] P}U }u} Y μ CE u}• }vš CE }v š]P} } %o}CE }š CE • o }
 u]š o u Ç}CE_ o}• %En CE] A]CE]v}• U μ v <μ %o}P μ • oo•v CE Ç <μ v }o Á] • <μ W
 μ v o μ P CE v μ v š CE}U μ Á] p} μ v CE v o { }tu compromiso: μ v u μ v }
 <μ š v μ v š CE • }v o }š CE W }o}CE v CE CE CE o P CE]X}CE u}v}• o š Ç o u}u vs} }
 v]P μ o }v]]v }• W v i}v }• X u }• Z }CE X > •}š v]]o] }
]o μ •]v U o]CE o] CE U %o>CE}•š •CE v } o]v} }CE} Z]v}P μ }Z}CE μ v u]v} }CE CE •%o} }
 š CE v]i CE • u}u vs} }X • š v }š CE • o • CE P V v { •}•}tu compromiso: v o •}•r
 CE]U Á]• o %o}CE •}v CE š •%}•]v}o X v μ •š CE} %o}o v š
 r h š]o]i o o μ i ••o}•] • v š CE • CE š X Ç š μ v š }CE v} Ç •
 r]•%o}v CE o š CE} }u o š] }μ %o}μ o • %o}CE š CE X

Y un decálogo de buenas prácticas

v š • š CE u]v CE <μ] CE}CE CE]CE μ CE š]d]š š μ •š v] U %o}CE]speto: •o u}CE v μ •š CE }
 %o}CE P CE]v} } %o}CE P CE]v U š v }CE o v μ o y P} o}•]P μ] v š %o}v v š }u]v i} v o CE •%o} š
 μ v • %o}CE š }• 2 o μ %o}CE {P CE]Z} Ç o Á }CE Ç <μ]CE CE o Á CE U š %o}CE]u CE } Z Ç <μ
 • CE %o}CE š}• v o}• o CE P CE]μ U š y]v]CE }v }š CE}• %o}CE }P CE]v} }u}• U u %o}CE }• o u]v }
 %o}CE š v o %o}CE}Ç š >]š]CE d Z ^ μ š]b]Ç v }•] u %o}CE ^ μ š]]P q} v }μ CE š }CE Ç } o]P]•v •
 v o • } (] v • o P μ v • vo (CE •)X] r v š }CE v }X
]]v • %o}CE š v] v š • o & { ^ μ v <μ s CE Ç]•%o}v]]o] { }tu constancia: •}•š v]]o] }
]u P v i μ v š • X • }CE U v }•] u %o}CE P v o }CE d]v μ š] <μ Z]š u}• • μ v ?
 o]i CE o X }v š]v μ}U %o}CE o} š vs}U š μ •
 { ^] μ š]o]i • o (CE]P}CE_(] }U_ š]P v CE CE }u %o}v • X
 { }tu transmisión u}•š CE CE •
 %o}•]š CE o}• o (] v o { š] %o} }• w i o (μ P }o}Ç š]P}•]•}μ μ v u μ v }ru i}CE
 }v š v }CE }CE CE •%o}v r] v š ~ μ o }CE } o W o} <μ •š • Z P •U }š CE P CE]
 oo •U P μ v š •U š} oo]š •Y { v v š CE %o}v CE v u CE v Z U }š CE]CE Ç }š CE • o} %o}CE v o }
 •]š }• v o }v š v }CE }CE }]] μ }• } o o (]•v •] o}•
 }CE P v] }• X Z μ] CE U %o] v •] CE ou vs} • v Ma CE] Á n g e l e s F e r n á n d e z

En el Camino:

r E } }o Á] • CE }P CE š μ • CE CE]CE]] Ç o %o}μ CE š X { }tu transmisión u}•š CE CE •
 %o}•]š CE o}• o (] v o { š] %o} }• w i o (μ P }o}Ç š]P}•]•}μ μ v u μ v }ru i}CE
 }v š v }CE }CE CE •%o}v r] v š ~ μ o }CE } o W o} <μ •š • Z P •U }š CE P CE]
 oo •U P μ v š •U š} oo]š •Y { v v š CE %o}v CE v u CE v Z U }š CE]CE Ç }š CE • o} %o}CE v o }
 •]š }• v o }v š v }CE }CE }]] μ }• } o o (]•v •] o}•
 }CE P v] }• X Z μ] CE U %o] v •] CE ou vs} • v Ma CE] Á n g e l e s F e r n á n d e z
 r v š • š]CE CE v μ o <μ] CE •]š} μ v
 v Á • Á _}U CE μ CE <μ Por que tu actitud es importante
 Á _} %o}• u v}• <μ v š • Ç %o}μ •
 CE CE CE o} Z • š o %o}CE •AE]u p }W CE]v } š X >] (^ d Z ^ =D i • (] w }o CE]u }•v •} CE •š %o}CE
 r W CE } μ CE v } μ š]o]i CE CE (] v } š] Á u] w š • š y } X > • %o}CE •] Á Á X u] v }• v š] P } X } μ
 v } o š CE CE o %o} }] v } X u } v š } v • i CE _ u }• o CE •%o}v •] Á Á Á X o] (•š CE •%o}

i X : μ o] v > P } > } u X o Z } CE CE } v CE P } U μ v CE o] X Z • μ o š }• o W CE } Ç š } >] (= i i E s l A l i f i t o X š • o ^]
 o u] v } ^ v } P } X W W o i X & ^ X > } P CE } y } U i i f o X
 i X D CE _ D CE] v i X o } P } μ v • %o}CE } Y • o W CE P CE] v } X



Protagonistas y testigos de un tiempo expectante

Fueron llegando los peregrinos que no consiguieron regresar a casa cuando el cierre de caminos y quedaron atrapados a mitad de recorrido: Jans Lieber, el tractorista de Frankurt con su aparatoso vehículo. En Arzúa quedaron inmovilizados Pedro, checo, más una muchacha alemana; los vecinos los ayudaron un tiempo y luego fueron ubicados en el Monte del Gozo.

J Y aparecieron los caminantes no convencionales que nunca faltan: el que acciona su bici con las manos (handbike); el parálítico cerebral, empujado/arrastrado por otro; esos submarinistas que llegaron a pie desde Coruña después de acercarse bajo el agua durante veintiún días desde Hondarribia (Fuenterrabía); peregrinos ciegos precedidos por un perro lazarillo adiestrado por la ONCE (hay en España 1.054 beneficiarios de este servicio canino); un Pilgrim race en defensa de la investigación médica, bici desde Madrid, con famosetes (el solista de Hombres G y el actor Sergio Pazos); un correcaminos que hizo Sarria-Santiago en 32 horas pidiendo dinero para la investigación en Parkinson; el bicigrino con el gato en su cesto junto al manillar -y 'compostela felina' extendida por la 'Asociación Protectora de Animales en el Camino'. Diez muchachos entre 15 y 17 años en colaboración con la Asociación Gallega de Centros de Menores y la Universidade da Coruña, coordinados por la asociación Experiencia, se ejercitaron en madurar fuera del ambiente familiar, del que están privados. Recibieron «psicoterapia a través de aventuras» y caminaron dos semanas por el Camino de Santiago y por la Vía Mariana (Braga-Muxía pasando por Santiago), adquiriendo hábitos saludables, asumiendo responsabilidades y mejorando capacidades personales y sociales.

Esa familia francesa que salió hace ocho años de su pueblo francés caminando una semana cada año y finalmente sus miembros llegaron este agosto. Los más jóvenes no tenían edad apropiada al comienzo de esa vivencia y se han ido sumando a mitad de aventura. Repitió 'Navega el Camino' (Sail the Way), una expedición de cinco días a vela desde Fuenterrabía/Hondarribia; algunos marinos venían desde La Rochelle. La espectacular Orden del Camino celebró en el Hostal, el 18 de julio, su vigésimo tercer capítulo, con la habitual puesta en escena de estandartes, ropones, bonetes y medallas. A sus miembros se les pide un genérico compromiso de propagación de la causa jacobea. Esa 'orden', que incluye gran maestro y novicios, cultiva un anacrónico aire medieval de cuestionable fundamento. Los jacobeos de bota y sudor ven esa institución con ironía y cierto desdén. La prensa local, para terminar este párrafo, da noticia de otros grupos pintorescos: unos exaltan la comida gallega como la mayor vivencia (!) y otro grupo destaca ¡las borracheras al final de etapa! Son muestras de una dudosa sensibilidad jacobea.



o P š } ‹ μ Z Œ } Œ Œ] } u] μ Œ } % v o]



:) • D v μ o o o P o D } v š o ' } } U v } } • š v u % μ i } % Œ • μ • u } P } • l D X o Á



v P } • š } o o P Œ } v š v š } •] o } • š • } u } Z %

J La Misa del peregrino sigue celebrándose a las 19.30h de la tarde, con sólo cien participantes, con el altar a los pies de la nave central, lado oeste tras el Pórtico de la Gloria. Hay más solicitantes para escucharla que admitidos a lograrlo, claro. El número de peregrinos no ha dejado de aumentar desde el 1 de julio, en cantidad creciente pero todavía modesta; doscientos, cuatrocientos, seiscientos a mitad de agosto. También algunos pillados en marzo a mitad de camino y confinados donde estaban. En agosto del año pasado 2019 se expidieron 63.000 compostelas en la Oficina y sólo 19.800 hogaño, en ese mismo mes. No tiene pinta de que en este verano lleguemos al millar de peregrinos en un solo día. Se ha invertido la tendencia de los últimos años, y son peregrinos españoles y no extranjeros quienes más llegan.

Otros datos son similares a otros años: domina el Camino Francés con comienzo en Sarria, tanto hombres como mujeres, motivación religioso-cultural (43%) o religiosa sin más (30%) dominantes sobre la no religiosa; y como rareza, en agosto llegaron tantos ciclistas como caminantes.



Æ%o}•]]•v W/o• vrZ P v pCEP I DX o À oo



D]• %o CE PCE]v}•



: v • >] CE .v ou vš oo P• v -p }CE }CE
• &CE vl(μCEš I DX o À oo

J Las obras han llegado a un punto sensible: La bóveda del crucero y el camarín del Apóstol, donde trabajan restauradores y orfebres más que albañiles. La esclavina metálica que cubre los hombros de Santiago fue retirada y vimos el aspecto original de la figura, con traza altomedieval y sin la pieza barroca posterior; sensación de desvalimiento del patrón... Debido a lo dicho no es accesible el camarín, pequeña frustración para visitantes, aunque sí es practicable la cripta con la urna; se potencia esa bajada y veneración de los restos, oscurecida por el magnetismo del abrazo al Apóstol. Y ¿qué vemos en las pinturas recuperadas de la bóveda? Cuando servidor de ustedes temía recuperar oscuros chafarrinones, hete aquí que aparecen elegantes adornos barrocos. Recordamos que el propósito de esta restauración es la recuperación de lo tapado sin adición de nuevas figuras: consolidación y asegurar la conservación. Ese espacio, que cubre la polea del botafumeiro y el altar mayor, es centro de mirada de visitantes.

El parón del confinamiento fue breve para el sector de la construcción, pero aun así no andamos sobrados de tiempo para que el comienzo del Año Santo, día 31 de diciembre, nos pille con las obras de restauración terminadas. El lienzo que da a la plaza de la Quintana, y que incluye el acceso a la Puerta Santa, anda también recubierto de andamios; estaba muy ennegrecido y toda intervención será gratificante a la vista.

J Y hay un nuevo espacio visitable: la torre norte del Obradoiro, llamada de la Carraca -para distinguirla de la torre sur, la de las Campanas: esa torre albergaba ese chirriante instrumento semilitúrgico que sonaba en los oficios de Viernes Santo, en lugar de las campanas y en señal de duelo. Conservamos el instrumento y ahora es posible acceder al interior y subir hasta bien mediada la fachada del Obradoiro, con vista amplia sobre la ciudad y su entorno.

J Treinta fotos de un territorio centroeuropeo. El Centro de Estudios Hispánicos de la Universidad de Ratisbona montó una peregrinación entre Chequia (Pilsen, Praga) y Alemania (Ratisbona, en Baviera), resiguiendo lugares con huella jacobea. Publicaron su vivencia y montaron una exposición de fotografías muy hermosa. Apuntan a la señalización de ese trayecto, que aspira a ser integrado en la red de caminos jacobeos. La muestra, itinerante, ha recalado en Santiago y su comisario, Pedro Álvarez Olañeta, hizo su presentación. Fue exhibida ya en 2019, dio vueltas, y ahora reaparece, en busca de una mayor difusión.

J Se mantiene al alza el ansia por obtener 'reconocimiento' para caminos que pasan por mi comarca. Tres en Galicia: ruta por la ría de Muros-Noya, otra por los municipios del Barbanza-Arousa. Y una nueva y simpática 'Vía Künig': divulga el recorrido que hizo en 1495 el monje alemán Hermann de Künig y pretende recuperar la parte que arranca en Vega de Valcarce (Künig caminó desde su país) y sigue por Pedrafita, As Nogais, Becerreá, Baralla y acaba en Lugo, donde su une al Camino Primitivo. La autovía A-6 marginó esas poblaciones y ahora alimentan expectativas con esta iniciativa peregrinera.

Estamos expectantes, como usted.

Mario Clavell

RELIGIÓN Y ESPIRITU EN EL CAMINO DE SANTIAGO

Juan Caamaño Aramburu



h v % o μ } š u] v • μ v } œ] • v | D o o r D œ _ D œ i v ì
~ & } š } o œ š u v W Z } š } ^ W H : • u] o • v •

UALIDAD



La proximidad del Año Santo Compostelano 2021 nos invita a reflexionar sobre algunos de los aspectos más relevantes de la peregrinación jacobea, como son la espiritualidad que en ella subyace, las motivaciones de los peregrinos o la influencia que el hecho de peregrinar tiene en la persona del peregrino. Año Santo o Jubilar, cuyo origen se encuentra en el jubileo bíblico señalado en el Libro del Levítico como un año de santificación, y Año Compostelano por concesión de Roma a la catedral de Santiago, según unos en el siglo XII y otros en el XV, cuando la festividad del Apóstol el 25 de julio coincide en domingo. En otro tiempo también se conocía como Año de la Gran Perdonanza, queriendo resaltar la importancia de las indulgencias que se concedían para alcanzar el perdón por las faltas cometidas, fuera cual fuese la gravedad de ellas.

Hoy aquel espíritu con que nació el Año Jubilar tiene plena vigencia. Como más motivo tras las experiencias que todos hemos vivido en estos meses donde la incertidumbre se ha hecho presente en nuestras vidas. Es, por tanto, un año de júbilo, de conversión, cambio y renovación en la persona, un tiempo de gracia que dispone al peregrino para comenzar una nueva existencia en su vida.

Situación de partida

Filósofos y teólogos de reconocido prestigio del siglo en el análisis de dos tendencias actuales, propias de la sociedad occidental, relacionadas con el ser humano: una a una desafección hacia todo aquello relacionado con lo religioso, han constatado, al mismo tiempo, un elevado interés por el acercamiento a diferentes tipos de corrientes espirituales. Una situación, dicen ellos, propia de una sociedad que vive un período sociocultural, científico y antropológico definido como “trans-religioso”, transhumanismo o tiempo de la “posverdad”. Pero van más lejos en su análisis; afirman que vivimos una época de cumplimiento de una promesa o vocación. Siete años más tarde, en el Año Santo de 1993, don Javier seguía atendiendo a los peregrinos. De sus motivaciones, decía en aquel año, predominaban las de carácter espiritual sobre las religiosas, última la que trasciende a las otras, al ser un negocio, además acabo de divorciarme; necesito aclarar mis ideas y planear mi futuro; por eso hago el Camino, para ordenar mis ideas. Así es el Camino, motivación espiritual. Por otra parte, confesaba no tener ninguna religión. En mi dialogo con los peregrinos descubrí que la motivación religiosa puede incluir la motivación espiritual. Pero no forzosa-

Puesto que el marco en el que pretendemos movernos es el del Camino de Santiago, recordando al sacerdote don Javier Navarro, fallecido en abril de 2019, quien

dedicó 43 años de su vida a la atención de pequeñas cosas que la invitaban a material y espiritual de los peregrinos que se acogían a la hospitalidad de la histórica Colegiata. Para personas que largo de la ruta jacobea han podido vivir la escucha, la confesión o la apertura al ‘otro’, fuese creyente o de otra condición. En el año 1986 fueron 1.107 los peregrinos a los que pudo acoger, cuya motivación, decía él entonces, era muy diversa: «Hay quienes dicen que van por motivos espirituales, pero no religiosos, no quieren vincularse a una religión determinada, sino solo a lo trascendente. Algunos dicen que no van por motivos religiosos, porque tienen un sentido de lo religioso restringido al hecho de ir a cumplir una promesa o vocación». Siete años más tarde, en el Año Santo de 1993, don Javier seguía atendiendo a los peregrinos. De sus motivaciones, decía en aquel año, predominaban las de carácter espiritual sobre las religiosas, última la que trasciende a las otras, al ser un negocio, además acabo de divorciarme; necesito aclarar mis ideas y planear mi futuro; por eso hago el Camino, para ordenar mis ideas. Así es el Camino, motivación espiritual. Por otra parte, confesaba no tener ninguna religión. En mi dialogo con los peregrinos descubrí que la motivación religiosa puede incluir la motivación espiritual. Pero no forzosa-

mente a la inversa» Desde aquel año de 1987 hasta el actual, el número de peregrinos llegados a Compostela ha ido en aumento de forma significativa, sobresaliendo entre las motivaciones la espiritual y la religiosa, fuertemente unido a lo social, corporal o material, afirma que «una persona espiritualmente inteligente tiene la capacidad para analizar con profundidad lo que ocurre en su vida y en la vida de los otros, ejemplo, que llevaron al Camino a Cardine, joven peregrina canadiense en el más íntimos... Tiene un alto grado de libertad, pues sabe celar y tomar guede de Zabaldika (Navarra), durante el distancia de los estímulos externos» La confusión que se percibe este año ponen las Hermanas del Sagrado Corazón, hace necesario fijar el ambiente general que nos rodea. Mien-Lo tenía todo en la vida, decía Caroline, tras que la espiritualidad se corresponde un buen trabajo, familia, dinero, amigos, con la dimensión trascendente común pero... su vida estaba vacía, sin sentido a todo ser humano, sin que implique Y ahora, como peregrina, encontraba necesariamente referencia a un “ser” superior o de lo Divino. Maxine, religiosa de

Religión y Espiritualidad. ¿De qué hablamos?

Comencemos señalando que toda persona, por el hecho de serlo, tiene la capacidad de abrirse a la espiritualidad, al ser la dimensión espiritual constitutiva de su esencia, en la misma medida que lo son las dimensiones científica, física, social, comunicativa o cognitiva, a través de las cuales se desarrollan una serie de potencialidades específicas. El neurólogo y psiquiatra austriaco Viktor Frankl resalta tres dimensiones antropológicas básicas en el ser humano: la biológica, la psíquica y la espiritual, siendo esta la que nos ofrece la posibilidad de tener una conciencia clara de lo que nos rodea o preguntarse un peregrino respondía: me ha fracasado un negocio, además acabo de divorciarme; necesito aclarar mis ideas y planear mi futuro; por eso hago el Camino, para ordenar mis ideas. Así es el Camino, motivación espiritual. Por otra parte, confesaba no tener ninguna religión. En mi dialogo con los peregrinos descubrí que la motivación religiosa puede incluir la motivación espiritual. Pero no forzosa-

la actual falta de educación en el espíritu provoca un déficit en las capacidades de la persona, causa de muchos de los problemas del ser humano contemporáneo. Por el contrario, dado que lo espiritual va fuertemente unido a lo social, corporal o material, afirma que «una persona espiritualmente inteligente tiene la capacidad para analizar con profundidad lo que ocurre en su vida y en la vida de los otros, ejemplo, que llevaron al Camino a Cardine, joven peregrina canadiense en el más íntimos... Tiene un alto grado de libertad, pues sabe celar y tomar guede de Zabaldika (Navarra), durante el distancia de los estímulos externos» La confusión que se percibe este año ponen las Hermanas del Sagrado Corazón, hace necesario fijar el ambiente general que nos rodea. Mien-Lo tenía todo en la vida, decía Caroline, tras que la espiritualidad se corresponde un buen trabajo, familia, dinero, amigos, con la dimensión trascendente común pero... su vida estaba vacía, sin sentido a todo ser humano, sin que implique Y ahora, como peregrina, encontraba necesariamente referencia a un “ser” superior o de lo Divino. Maxine, religiosa de



D]• o %œ PCE}v} v Z}v

una opción personal, libremente tomada en relación íntima con una realidad superior, Dios, el Misterio, y que se desarrolla a través del rito, culto, oración pública y privada, tradiciones, normas y doctrinas ligadas a una determinada confesión religiosa. Y así como hay personas con una gran vivencia espiritual sin ser religiosas también podemos encontrar creyentes que siguen fielmente los ritos establecidos por la religión a la que pertenecen, pero cuya vida espiritual puede ser muy pobre. La profesora Camino Cañón presta la atención en este aspecto, al definir la situación de la espiritualidad como una "emergencia de la vida", que debe desarrollarse por cualquier persona con independencia de creencias y opciones que, a la vez, es sustrato para la vivencia de una fe religiosa conscientemente asumida.

Espiritualidades laicas y religiosas

de corrientes espirituales, unas laicas y otras religiosas, y aunque en principio la asociación "espiritualidad-bienestar psicológico" es positiva, no se puede perder de vista que en ocasiones es perjudicial, cuando la espiritualidad es del tipo narcisista, sincrética o priman intereses de dominio sobre la persona.

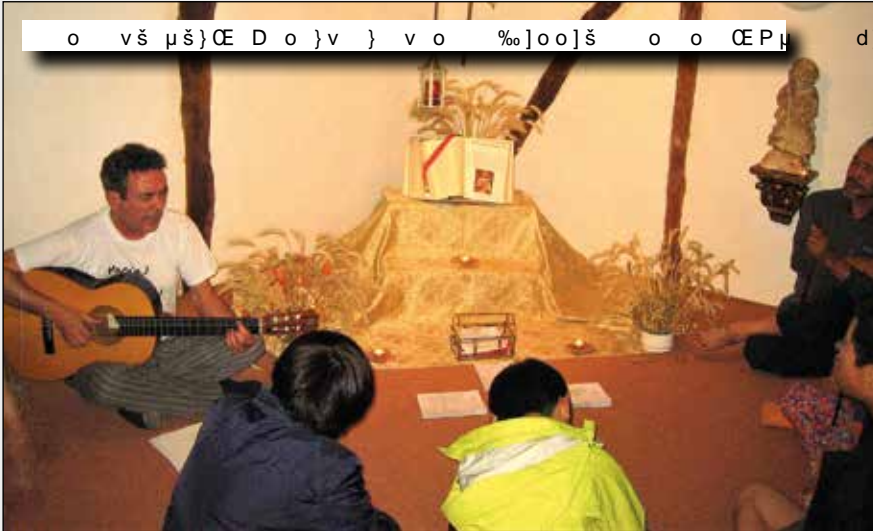
El filósofo André Comte-Sponville, defensor de la vida del espíritu en relación con el infinito o lo absoluto, entendiéndolo no como una forma de trascendencia, sino un "todo", objeto de sentimientos propios, como el que se abre a la espiritualidad desde una perspectiva que trasciende los límites de la religión, si así lo deseamos, pero no de la fidelidad al humanismo y del amor hacia nuestros semejantes. Pues es importante, por su penetración en la sociedad occidental desde mediados del siglo XX, es el movimiento que toma el nombre de "new age" (nueva era), muy popular en nuestros días por el mensaje que transmite de equilibrio interior, ser espiritual, sobre la base de modificar la conciencia de la humanidad. Pero no es menos cierto que ella misma es confusa y ambigua, al recoger elementos de diversas religiones, las ciencias, la música, lo esotérico, gnosticismo, energías telúricas, alimentación, estética, economía o ecología profunda. Un 'coctel' peligroso que acaba confundiendo a las personas que ven en ella respuestas al sentido de la vida humana.



En su libro El alma del amor hacia nuestros semejantes. Pues es importante, por su penetración en la sociedad occidental desde mediados del siglo XX, es el movimiento que toma el nombre de "new age" (nueva era), muy popular en nuestros días por el mensaje que transmite de equilibrio interior, ser espiritual, sobre la base de modificar la conciencia de la humanidad. Pero no es menos cierto que ella misma es confusa y ambigua, al recoger elementos de diversas religiones, las ciencias, la música, lo esotérico, gnosticismo, energías telúricas, alimentación, estética, economía o ecología profunda. Un 'coctel' peligroso que acaba confundiendo a las personas que ven en ella respuestas al sentido de la vida humana.



El filósofo André Comte-Sponville, defensor de la vida del espíritu en relación con el infinito o lo absoluto, entendiéndolo no como una forma de trascendencia, sino un "todo", objeto de sentimientos propios, como el que se abre a la espiritualidad desde una perspectiva que trasciende los límites de la religión, si así lo deseamos, pero no de la fidelidad al humanismo y del amor hacia nuestros semejantes. Pues es importante, por su penetración en la sociedad occidental desde mediados del siglo XX, es el movimiento que toma el nombre de "new age" (nueva era), muy popular en nuestros días por el mensaje que transmite de equilibrio interior, ser espiritual, sobre la base de modificar la conciencia de la humanidad. Pero no es menos cierto que ella misma es confusa y ambigua, al recoger elementos de diversas religiones, las ciencias, la música, lo esotérico, gnosticismo, energías telúricas, alimentación, estética, economía o ecología profunda. Un 'coctel' peligroso que acaba confundiendo a las personas que ven en ella respuestas al sentido de la vida humana.



en el que fundirse (hinduismo-brahmanismo) o en el que desaparecer (budismo)». Por el contrario, en las religiones de orientación profética, judaísmo, cristianismo e islamismo, «el Misterio es representado en términos personales, como creador de todo lo que existe, que mantiene con el ser humano una relación personal y al que éste responde con la relación igualmente personal de la fidelidad, la fe y el sometimiento incondicional». De ahí que en las religiones proféticas la espiritualidad sea “teológica”, al estar fundada y determinada por la fe en Dios.

Llegados a este punto, conviene SRQH U DWHQFLYQ XQD YH mación de don Javier Navarro: «En mi dialogo con los peregrinos descubro que

No es difícil encontrar el pensamiento en caminos oscuros. Me encontré con la nueva era en los peregrinos jacobinos, animados por una literatura que promueve el esoterismo, lo iniciático o la magia como fundamentos del Camino de Santiago. Un claro ejemplo lo representa el escritor brasileño Paulo Coelho, cuya novela El Peregrino de Compostela. Diario de un mago (1987), conjuga lo iniciático y esotérico con el ocultismo, dejando espacio, también, para un cristianismo difuso, chamanismo e incluso ideas druídicas. Su idea de la peregrinación jacobea, la manifiesta en las palabras que pone en boca del monje Jorge en Roncesvalles: «La Ruta Jacobea es sólo uno de los cuatro caminos. Es el Camino de la Espada. Puede traerte Poder, pero no suficiente.... Conoces por lo menos dos caminos: el Camino de Jerusalén, que es el Camino de Copas o del Graal, te dará la capacidad de hacer milagros; y el Camino de Roncesvalles o Camino de Bastos, que te permite la comunicación con otros mundos».

7pUPLQRV R H[SUHVL gías telúricas, juego de la oca, ruta esotérica o chakras, bajo los que se esconden una pseudopsicología, se ofrecen a los peregrinos a lo largo del Camino como XQ PHGLR SDUD DOFDC autoconocimiento liberador. Milagros es una madrileña que ofreció en el año 2016 el testimonio personal de unos años de su vida inmersa en el mundo de la nueva era, el reiki y esoterismo. 'XUDQWH HVH SHU tRGR la aventura del Camino de Santiago. F VROD EXVFDQGR OD S TXH YLR WQWR OD OX «Me encontré con personas que no sé siquiera cómo definirlos. Eran personas

la motivación religiosa puede incluir la motivación espiritual, cuyas palabras se deduce que no siempre la práctica religiosa va acompañada de una espiritualidad interior. Un hecho que ocurre cuando la institución religiosa, o el propio establecimiento, establece con una realidad superior, Dios, prácticas rituales, normas institucionales, celebraciones, en detrimento de una auténtica relación interior y personal con el Misterio. El teólogo

Martín Velasco, en el artículo citado anteriormente, señala que las religiones de orientación mística, el Misterio aparece configurado bajo la forma de un Absoluto de religión o no, sino en procurar ejercitar



las virtudes y rendir nuestra voluntad a la de Dios». También fue preocupación fantástica. Yo hacía mucho tiempo que del Papa Benedicto XVI, manifestada en su encíclica Deus caritas est,

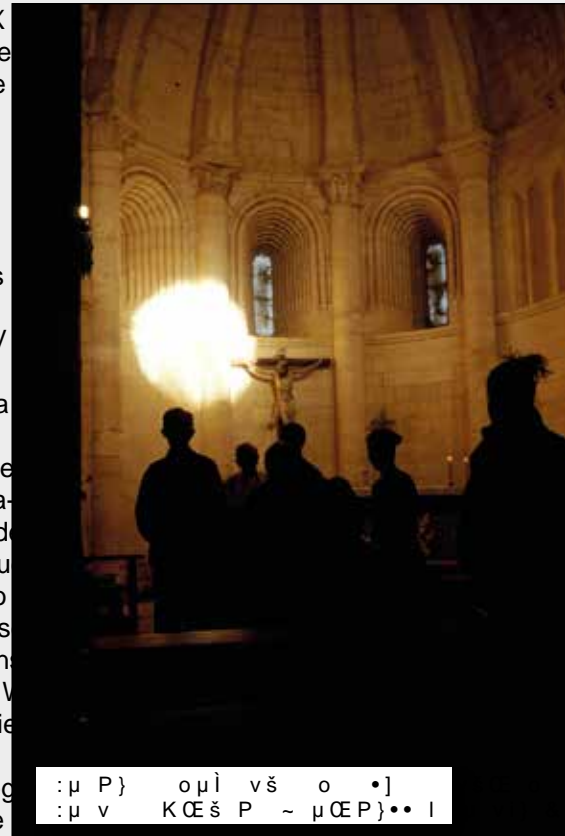
Espiritualidad Jacobea

la visión de una religión sustentada en ideas o reglas morales: «No se comienza a ser cristiano por una decisión ética o una gran idea, sino por el encuentro con un acontecimiento, con una Persona, que da un nuevo horizonte a la vida». Y siglos, nos muestra que además del terreno de lo social, político, cultural y general: cuando la religión se identifica con un catálogo de deberes que prima la moralidad sobre una actitud teológica de persona ante el encuentro con Dios.

El hecho es que son muchos los peregrinos que acaban sucumbiendo a una “sana” espiritualidad. Por ejemplo, algunos de los acogidos por don Javier Navarro en el año 1993. No sabían en aquel momento cómo el Camino transformando, hasta tal punto que algunos no que lo inició como senderista lo acabó como peregrino, con todo lo que ello significa en el ámbito de lo espiritual. Así manifestaban a su llegada a Compostela

un mundo tan diferente a la cultura humana, no puede olvidar su dimensión espiritual.

El fenómeno jacobeo, que ha lugar donde los colores son tibios y el cielo especial; donde la gente se quiere de verdad, donde un conjunto de almas aspiran a la felicidad



o m i v s o . j
K E s P ~ μ C E P •• I



les, económicos y políticos que conlleva». Las características particulares de la Manifestación clara de que la peregrinación espiritualidad jacobea son muchas, y a ción jacobea no debe ni puede entenderse. Entenderlas nos puede ayudar una atenta

Pero hemos de dar un paso más. de Santiago, don Julián Barrio, con motivo Doce siglos de peregrinación jacobea, vo del Año Santo que todos esperamos sustentada en la fe de cientos de miles de peregrinos, junto a la caridad de quienes los acogían, han ido conformando una palabras que dan título a la

particular espiritualidad jacobea carac- tu tierra! ¡El Apóstol Santiago te espera! WHULJDGD HQ SULPHU UOINVADION S PODERSEXEN CANON LISI- FLYQ UHOLJLRVD (O K L y v e s p i r i t u a l m e n t e) a s a l o d e f e s i q u e n o \$ O E R U Q R] D O E s p a ñ a , W i n d U n a y e n e l C a m i n o d e S a n t i a g o s e l e c c i ó n e n i g m a h i s t ó r i c o e l h e c h o d e l a I n v e n t i d e p e r s o n a s , n i t a m p o c o n u m e r u s c l a u - e n t i e r r a s g a l l e g a s e n e l s i g l o I X , e s c r i b i ó s p o r q u e a t o d o s e s p e r a e l A p ó s t o l , «creyeron los peninsulares y creyó la sean cuales sean las creencias y motiva- cristianidad, y el viento de la fe empujó t i o n e s d e l p e r e g r i n o .

velas de Occidente y el auténtico milagro Entre los valores permanentes de se produjo». Sí, fue la fe la que puso en OD SHUHJULQDFLYQ HO DU P R Y L P L H Q W R O R V S L H V ó m F e r c a d i n h e r e d r e c a h e l a c i ó n d e l a p e r e g r i n o s , y f u e l a f e l a q u e m o v i ó l a s p e r s o n a c o n D i o s : «i n c l u s o p a r a q u i e n e s m a n o s d e l o s c o n s t r u c t o r e s d e l a c a t e d r a l a d a v í a n o h a n d e s c u b i e r t o l a f e c r i s t i a n a . c o m p o s t e l a n a p a r a d e j a r i n s c r i t a e n e l E s t o t i e n e u n e s p e c i a l v a l o r e n n u e s t r o i n t e r i o r d e l a P u e r t a S a n t a u n a i n s c r i p - t i e m p o e n e l q u e m u c h a s p e r s o n a s t o d a v í a c i ó n : «Vendrán todos los pueblos y dirán s i e n t e n n u e s t r a I g l e s i a l e j a n a » . L o s t e s t i - G l o r i a a T i , S e ñ o r . E l l o s n o d u d a b a n m o n i o s d e l o s p e r e g r i n o s c o n f i r m a n q u e

la peregrinación jacobea es un camino de pedagogía espiritual. Algunos, a lo largo del camino, comprueban que su fe se sustentaba más en un «bosque doctrinal y moralismo» que en una relación íntima con Dios, mientras otros descubren un «yo interior» que les hace ver su vida, y el Camino puede considerarse peregrino. A lo largo del Camino un amigo descubre en sus ojos un brillo especial, reflejo, le dice ella, de su estado de su alma y la sabiduría interior que ha encontrado. ¿Qué es la sabiduría interior? pregunta él. Y esta su respuesta: «Es quitarte la venda de los ojos y empezar a ver los mensajes ocultos de Dios. vivir mirando a tú alrededor con atención y respeto para saber a dónde quiere llevarte la mano de Dios, y el paso más acertado que debes dar después»



de San Antonio y diversas epidemias.

Acogida, austeridad, desprendimiento, escucha, compañero, prójimo. Palabras consustanciales a la espiritualidad jacobea, pero son más que palabras pues el Camino tienen rostro. Aquella anciana, aquel hombre, aquel lugar donde se encontró una sombra o una pequeña capilla, aquellos peregrinos, aquella fuente, aquel silencio. Sabes bien el camino. Desde la espiritualidad jacobea un pequeño «bicho» les priva de su experiencia que le permiten ir dejando en los márgenes de los caminos el hombre viejo para llegar a la Casa del Apóstol como un hombre nuevo.

de San Antonio y diversas epidemias. “¡Ay...si el Camino hablara!” llegarán a decir algunos, tratando de encontrar sensaciones a los tiempos recientes que hemos vivido privados de peregrinos. No son conscientes que el Camino nunca ha pertenecido a nadie. En silencio de muchos lenguajes, y en este tiempo, de diferentes maneras, el camino se acompaña de muchos, que se acompañaba de otros. Desde la espiritualidad jacobea un pequeño «bicho» les priva de su experiencia que le permiten ir dejando en los márgenes de los caminos el hombre viejo para llegar a la Casa del Apóstol como un hombre nuevo.

> š Ć o ^ v Ÿ P } Ç • μ % o ï o K Ć }] Ć } |



Octubre 2020

Nº 191

Precio: 3,5 €

Peregrino

REVISTA DEL CAMINO DE SANTIAGO

► Religión y espiritualidad en el Camino de Santiago

► Los jinetes del Apocalipsis al borde del Camino

► Entrevista a John Rafferty

► Cantando por los caminos desde Zaragoza

► El Camino en la poesía de Gerardo Diego





**O Presidente da Xunta de Galicia
Mestre da
“Medalla Castelao”**

En cumprimento do Decreto 92/2020, do 19 de xuño,
en atención aos méritos que nela concorren e logo da
deliberación do Consello da Xunta de Galicia,
concedeulle a “Medalla Castelao” no ano 2020 ás

**Asociacións de
Amigos do Camiño de Santiago**

Polo tanto, expido o presente Título, referendado polo
Vicepresidente e Conselleiro de Presidencia,
Administracións Públicas e Xustiza, Chanceler da Medalla.

Santiago de Compostela, 28 de xuño de 2020

O Vicepresidente
e Conselleiro de Presidencia
A.A.P.P. e Xustiza

A blue ink signature of Alfonso Rueda Valenzuela, consisting of a large initial 'R' followed by a series of loops and a horizontal stroke.

Alfonso Rueda Valenzuela

O Presidente da
Xunta de Galicia

A blue ink signature of Alberto Rúa Feijóo, featuring a large initial 'R' and the name 'Alberto Rúa Feijóo' written in a cursive style.

Alberto Rúa Feijóo

Por segunda ocasión ha habido que aplazar, a cuenta de la pandemia por coronavirus que recorre el mundo, la celebración del XII Congreso Internacional de Asociaciones Jacobeas (ver pág. 9), que de estar prevista su celebración en Compostela durante el presente mes de octubre se traslada, en principio, a octubre del próximo 2021 a Madrid. ¡Nuestro Apóstol así lo quiera y nos saque de esta!

J Medalla Castelao 2020 para las Asociaciones Jacobeas

Las Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago en su conjunto han recibido el pasado 28 de junio una de las cinco 'Medalla Castelao 2020' que anualmente entrega la Xunta de Galicia, como condecoración oficial de carácter civil que reconoce la aportación artística, literaria, intelectual o en cualquier ámbito significativo para Galicia y que conmemora el retorno a Galicia de los restos del intelectual galleguista Alfonso Daniel Rodríguez Castelao. Las asociaciones jacobeanas reciben el galardón por ser "instituciones sin ánimo de lucro repartidas por todo el mundo que desde hace décadas colaboran en la conservación de la Ruta Jacobea, en la difusión de sus valores y en la atención de los peregrinos", reconoce la Xunta. En la presente edición 2020 también han sido condecorados: el grupo de música tradicional La Roda, la periodista Pilar Cernuda, la atleta Ana Peleteiro y el presentador José Manuel Piñeiro. El acto de imposición de los galardones tuvo lugar en el Palacio de Congresos presidido por Alberto Núñez Feijóo, presidente Xunta de Galicia. En nombre de las asociaciones jacobeanas recibió el galardón Luis Gutiérrez Perrino, presidente de la Federación Española Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago.

J Las asociaciones intentan recuperar la normalidad

Las diferentes asociaciones jacobeanas han pretendido recuperar la normalidad tras el 'desconfinamiento' del pasado mes de junio, reabriendo a partir del 1 de julio sus sedes bajo las medidas higiénico-sanitarias establecidas (mascarilla, distancia social, etc). También, aquellas que disponían de albergues, los han ido abriendo. Pero no todas han logrado cumplir sus expectativas: en el caso de los albergues algunas asociaciones disponían sólo de hospitaleros de edad avanzada; y en cuanto a la información en las asociaciones, estas han estado expuestas al confinamiento de barrios y poblaciones enteras, así como al contagio de alguno de sus informadores, lo cual implicaba el confinamiento sanitario preventivo de todos los miembros del equipo que hubieran estado en contacto con el informador-contagiado, por lo que la información se ha desarrollado de forma intermitente, a veces solo telefónica y, en otros casos (Madrid), creando la figura del 'delegado de barrio/distrito' que mediante contacto telefónico era capaz de citarse en un lugar aséptico con el futuro peregrino y otorgarle la credencial.

J 10 años de la Asociación de Caudete

El día 25 de julio de 2020, día de la festividad de Santiago, ha sido un día muy especial para la Asociación de Amigos de los Caminos de Santiago del Sureste de Caudete, pues

cumplía 10 años de la firma de su Acta fundacional y estas -
tutos. Nacieron en 2010 (Año Santo) como proyecto de unos -
jóvenes entusiastas que ya habían peregrinado a Compostela. -
En estos años, la Asociación ha estudiado y atendido los caminos jacobeanos del sureste español, ha informado y -
facilitado la credencial a los futuros peregrinos y, entre otras actuaciones, colaboró en la restauración de la ermita de Santa Ana, habilitada en julio de 2012 como albergue de peregrinos de Caudete.

J Grupo de trabajo de entidades jacobeanas en Galicia

A primeros de agosto se creaba a iniciativa de la Xunta de Galicia un grupo de trabajo que aglutina a todas las entidades jacobeanas que operan en territorio gallego: Catedral, asociaciones jacobeanas y Federación Española, Universidad y fundaciones, etc, así como a la propia Xunta. Este foro nace como lugar de encuentro y mesa de diálogo sobre las rutas jacobeanas asociado a la S.A. de Gestión del Plan Xacobeo. La firma del acta fundacional tuvo lugar en el Museo das Peregrinacións y de Santiago y en el acto participaron el conselleiro de Cultura y Turismo, Román Rodríguez; el deán de la Catedral de Santiago, Segundo Pérez; la comisaria del Xacobeo 2021, Cecilia Pereira; el presidente de la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago, Luis Gutiérrez Perrino; el presidente de la Federación Galega de Asociaciones do Camiño de Santiago, Manuel López Vázquez; y el director de Relaciones con Asociaciones del Xacobeo, Isaías Calvo.

J Asamblea de la Fraternidad Internacional del Camino de Santiago

De manera semipresencial debido a la pandemia y bajo las correspondientes medidas de seguridad, la Fraternidad Internacional del Camino de Santiago (FICS) celebró en Astorga su asamblea anual el sábado 8 de agosto. Así, los asistentes presenciales y los socios que virtualmente asistían desde diversos lugares del mundo, secundaron el manifiesto en defensa de los trazados históricos del Camino de Santiago acreditados por la investigación rigurosa; conocieron los detalles sobre un trabajo de campo elaborado en albergues del Camino a propósito de la pandemia, así como la labor realizada junto a la Asociación de Municipios del Camino de Santiago (fichero de albergues, advertencias sanitarias, información, cartelera y señalización, tanto a albergues públicos como privados), para protección de peregrinos y hospitaleros frente al coronavirus. También se explicó la marcha de los trabajos del Informe para que la UNESCO declare a la 'acogida tradicional jacobea' como Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad.

J Jornadas de 'caminata' desde Jaca para dar a conocer el Camino Aragonés

La Junta Directiva de la Asociación de Jaca, con su presidente Francisco Javier Gazapo a la cabeza, está embarcada en su labor de dar a conocer la importancia y valores del Camino Francés por Aragón (art, historia, territorio, economía, medioambiente, etc) comenzando por sus propios convecinos e instituciones, razón por la que están cursando



Honor de la Medalla Castelao / Xunta de Galicia



FICS



Camino de Santiago



Colocación de uno de los hitos entre El Puerto de Santa María y Jerez de la Frontera / As. Cádiz



SENTERIN

diferentes invitaciones para recorrer el Camino en diferentes etapas y conseguir “un Camino querido y sentido por todos”. El domingo 27 de septiembre la invitación recaló en los tres diputados provinciales de la zona jacetana: Fran Aisa (PAR), Carlos Serrano (PP) y Fernando Sánchez (PSOE), a quienes se unió Javier Acín (CHA; concejal cultura Ayuntamiento Jaca). El representante socialista no pudo asistir, pero los otros tres recorrieron el tramo entre Jaca y Santa Cilia acompañados por el presidente de la asociación, valorando las diferentes posibilidades del Camino y líneas de trabajo en el mismo.

J Nueva Junta Directiva de la Asociación en Cádiz

En la Asamblea celebrada en El Puerto de Santamaría por la Asociación de Amigos del Camino de Santiago en Cádiz el viernes 18 de septiembre, salió elegida una nueva Junta Directiva encabezada por José Torres Flores, como presidente, Antonio Chamorro Gómez, vicepresidente, como secretario ejercerá Francisco Carrascal Ramos y como tesorero Sinfoniano Torres Flores. La Junta entrante agradece a la saliente el trabajo jacobeo realizado hasta el momento, especialmente el referido a la Vía Augusta y a su señalización, lo cual tuvo su última realización el 28 de agosto, con la colocación de un monolito en la rotonda que cruza la autovía en la etapa entre El Puerto de Santa María y Jerez de la Frontera.

J La Asociación de Tarrasa recorre y fomenta el Camino Ignaciano

Un grupo de miembros de la Asociación de Amics del Camí de Sant Jaume de Terrassa recorrió a finales de septiembre la

última etapa del Camino Ignaciano, entre Castellgalí (donde en marzo de este año interrumpieron la ruta por la pandemia) y Manresa, ruta de unos 700 kilómetros que desde julio de 2017 venían realizando en etapas de fin de semana desde el Santuario de Loyola hasta Manresa, pasando por Arantzazu, Logroño, Tudela, Zaragoza, Fraga, Lleida y Montserrat. El Camino Ignaciano recrea la ruta de que siguió Ignacio de Loyola, creador de la Compañía de Jesús, en 1522 desde su localidad natal en dirección a Barcelona con intención de embarcarse hacia Tierra Santa, sin embargo al pasar por Manresa enfermó y allí permaneció una larga temporada, momento en el que sufrió una profunda transformación espiritual. De este hecho se cumplirán 500 años en 2022.

J 25 aniversario de la Asociación de León

Este año la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de León ‘Pulchra Leonina’ cumple 25 años, pues se fundó en octubre de 1995 por un buen puñado de socios, cuya primera Junta Directiva estaba compuesta por: Amelia García Portillo, José Franco Natal, Javier Pérez Gil, José Luis Alonso de la Fuente, Fernando Santos Cano, Felipe Carlos Martínez Prieto, Pilar Sierra Fernández y Jesús Rodríguez Rodríguez. La Asociación tiene el sobrenombre ‘Pulchra Leonina’ porque cuando los fundadores fueron a inscribir en el registro el nombre ‘Asociación... de León’ se dieron cuenta que tal denominación ya estaba registrada desde hacía algún tiempo, por lo que sobre la marcha idearon el sobrenombre ‘Pulchra Leonina’. ¡Enhorabuena!

José A. Ortiz

Celebraciones del Apóstol y peregrinar en tiempos de pandemia

Cuatro meses han pasado desde nuestro anterior número, estamos a las puertas del Año Santo y el mundo jacobeo, como toda la sociedad, sigue pendiente de la evolución de la pandemia que tanto está trastocando nuestras vidas. Con moderación y cautela algo se ha movido en estos meses tras el largo parón del con namiento, pero la evolución negativa de las últimas semanas vuelve a cernir de nubarrones negros las perspectivas más inmediatas. Una prueba de lo anterior la vemos en las recomendaciones para evitar venir a España ante las preocupantes cifras de expansión del virus por todo nuestro territorio; así, por ejemplo, la Associação Portuguesa Amigos Apóstolo Santiago repetidas semanas ha publicado que, ante la situación en la península Ibérica desaconseja a los peregrinos recorrer los caminos de Santiago dado el aumento de infectados en esta segunda ola y lo resumen en esta frase: São Tiago espera por nós, mas o Covid-19 NÃO!

J Similares indicaciones hemos encontrado en otras asociaciones europeas invitando a sus socios a descubrir sus propios caminos jacobeos que, en muchos casos, son los grandes desconocidos dentro de sus fronteras.

J Una iniciativa surgida al albur del virus es la realización en Polonia de una encuesta a peregrinos titulada "El Camino en tiempos de pandemia". Sus promotores se presentan como un "grupo internacional interdisciplinar de científicos que estudiamos las motivaciones y vivencias de los peregrinos del Camino de Santiago. Buscamos una respuesta a la pregunta de cómo es el Camino tras la crisis del coronavirus". En el cuestionario encontramos preguntas sobre los motivos para hacer la peregrinación, así como información más general sobre prácticas, creencias y experiencias espirituales. Esta investigación es apoyada y supervisada por la Pontificia Universidad Antonianum en Roma y la Universidad Nicolás Copérnico en Toru (Polonia). Para los interesados en completarla: <https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSeiuHcKfd36UHLx9u6ySBpGLljqvXtX2eNmrFrDosRiql-UjA/viewform>

J Dirigimos nuestros pasos a Suiza donde recientemente se ha reeditado la obra "Peregrinos en el camino de Santiago en Suiza y sus rutas de conexión", ideal para planificar las diferentes etapas por tierras helvéticas gracias a los mapas e informaciones prácticas que incluye. Y entre las ciudades que recorre el Camino en este país se encuentra Friburgo donde hasta el 31 de diciembre podemos visitar la exposición "Pasos a seguir. 5000 años de procesiones y peregrinaciones" que ha visto modificadas y prorrogadas sus fechas a causa de la pandemia. Esta exposición conduce a los visitantes a un viaje desde la antigüedad hasta nuestros días, desde el cercano Oriente a Egipto, desde Grecia y Roma hasta Friburgo. El museo BIBLE + ORIENT ilustra el fenómeno de las procesiones y peregrinaciones en Mesopotamia, Egipto,

en el mundo grecorromano, hasta el nacimiento de los monoteísmos, judío, cristiano y musulmán con especial énfasis en Roma, Jerusalén y La Meca. Peregrinos de todas las religiones relatan sus experiencias en videos cortos y la muestra tiene continuidad en la propia ciudad de Friburgo con visitas a tres lugares emblemáticos: la Catedral de San Nicolás, la Capilla de Lorette y la Capilla de Bourguillon. La exposición va acompañada además de numerosas actividades en el período de duración de la misma.

J Camino skies es un documental australiano-neozelandés de 2019 que se acaba de estrenar en Francia bajo el título Sur la route de Compostelle. El documental se centra tanto en la vida de los peregrinos como en la belleza de la naturaleza y los pequeños detalles cotidianos que los rodean. Con la cita de Hipócrates: "Caminar es la mejor medicina para un hombre", que da comienzo a la película se resume a la perfección el largometraje. Filmado durante 42 días, recoge las vivencias de un grupo de seis peregrinos de diferentes edades, condición y motivación, los cuales no solo cargan el peso de sus mochilas sino también el dolor de la pérdida de seres queridos, de enfermedades o el trauma de una separación.

Descrito por sus directores como un "documental de observación", se interesa tanto por la vida de los peregrinos como por los paisajes que los acompañan en este viaje. La fotografía se centra en los pequeños detalles de la naturaleza y la vida cotidiana que rodea a los caminantes: huellas de barro, hojas, un gato merodeando. Muchas tomas se centran en los pies de los peregrinos, calzados o cubiertos con vendas, socios imprescindibles en esta aventura. La cámara, principalmente en el hombro, capta todos los elementos que componen la experiencia del Camino; el resultado es un documental conmovedor y cercano a la naturaleza que esperamos poder ver algún día no muy lejano en España.

J En el marco de las jornadas del patrimonio que anualmente se celebran durante un fin de semana en toda Francia, nos hacemos eco de la exposición Tras las huellas de los peregrinos de Saint-Jacques en Occitania que tuvo lugar en Toulouse los días 19 y 20 de septiembre y que ya antes había "peregrinado" por diversas localidades francesas. También con ocasión de estas jornadas hubo actividades diversas en otros lugares de la vía de Arles como son la abadía de Aniane y en la cercana abadía de Gellone en Saint-Guilhem-le-Désert.

J Una actividad periódica que no falla a su cita: la sexta edición de 1000 mains à la pâte (1000 manos a la obra) que tuvo lugar el sábado 3 de octubre en el departamento de Lot, en las cercanías de Figeac, en el camino de Le Puy. Este evento, durante el cual se adecenta y repara un tramo de la ruta es ya un clásico de esta región y un ejemplo de cooperación entre



o Œ]•v v



Recomendación para no hacer el Camino



Documental estrenado en Francia



Señalización en Rumanía



o Œ]•v v



>]u%o] ì o u|v } >

territorios en el que vecinos y voluntarios de asociaciones unen esfuerzos para potenciar y tejer vínculos humanos en torno al Camino.

J A semejanza de lo que ocurre en nuestro país, numerosas localidades allende nuestras fronteras celebraron la esta de Santiago Apóstol. Recogemos aquí solo algunos eventos, el primero de los cuales nos lleva a Belfort , en la región de Borgoña-Franco Condado donde siguiendo la tradición establecida desde hace varios años por iniciativa del obispo de la diócesis, Santiago es celebrado y honrado el día de su esta. Ese sábado de julio, los eles y peregrinos llenaron la catedral de Saint-Christophe, enmascarados y cumpliendo las normas de distanciamiento social exigidas, pero el placer del reencuentro se podía leer en los ojos de todos los asistentes dispuestos a compartir momentos de gracia, oraciones, cantos y testimonios en torno al Camino. Al nalizar, los asistentes compartieron un vino jacobeo en la plaza de la catedral.

J También Santiago fue objeto de celebración en la capital europea: el domingo 26 de julio, alrededor de cuarenta peregrinos de la Asociación Belga de Amigos de Santiago se dieron cita en la iglesia Saint-Jacques-sur-Coudenberg, parroquia militar de Bruselas . El sacerdote aprovechó su homilía para abordar el tema de lo que es una peregrinación y del ser humano como Homo Viator que busca las tres "tierras desconocidas": uno mismo, el prójimo y Dios. Al nalizar la ceremonia, los asistentes recibieron la bendición del peregrino y el grupo partió por la ciudad siguiendo las vieiras que marcan la ruta jacobea por la capital belga.

J Y por último las echas amarillas nos conducen a Rumanía donde la celebración fue presidida por el arzobispo metropolitano de Bucarest. La misma tuvo lugar en Câmpulung Muscel , un lugar signi cativo en la ruta rumana de peregrinaje, estando aquí la iglesia Baratia (siglo XIII), la más antigua al sur de los Cárpatos y que, además, está dedicada a Santiago. Al nal de la solemne liturgia se descubrió la placa inaugural y tuvo lugar la bendición de Casa Genoveva , el primer refugio para los peregrinos del Camino de Rumanía. Al día siguiente se comenzó la señalización con echas y conchas jacobeanas de la ruta a la salida de Câmpulung Muscel hacia la ciudad de Brasov.

J Finalizamos nuestro viaje internacional en las islas británicas con el Festival de Peregrinación Cristiana, evento anual organizado por la Christ Church Cathedral de Oxford . Este año se llevó a cabo virtualmente el lunes 14 de septiembre a través de Youtube. Con destacados oradores, el festival ofreció un variado programa de conferencias seguidas por una sesión de preguntas y respuestas en vivo; entre las ponencias: Martyn Percy: "¿Por qué la peregrinación tiene resonancia hoy?" Graham Usher: "El camino bajo nuestros pies: la espiritualidad de caminar" Dee Dyas: "Hacia una teología de la peregrinación cristiana para hoy" En el siguiente enlace tenemos acceso a toda la sesión: <https://www.youtube.com/watch?v=-nY-VyhlvPk>

Francisco García Mascarell



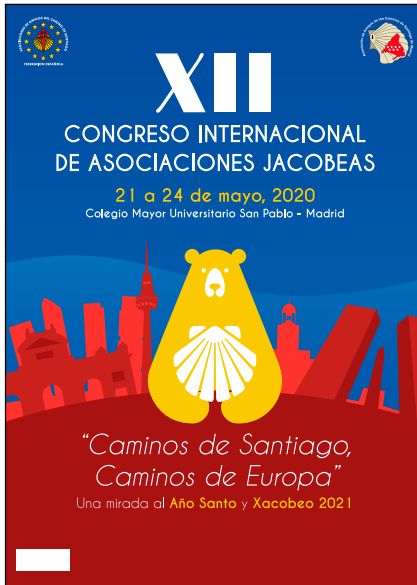
Discurso del Presidente de la Federación en la imposición de la Medalla Castelao 2020

v} Ç o (v• o• À o}Ć • (μ o }
Z]] Ć }v μ v]À Ć • oX d }
• oo Á } %}Ć μ v }
<μ v š Ć }Ć u v š (μ %o Ć
oo}•] u}• μ v P Ć v } š
%o}Ç } %o Ć <μ À]À v o }
u]v} •]v o i Ć • • μ • Á
Z μ u v _ š] }• } Ć š } } v u
}v o Ć • %o}v •]o] %o
u]v v š Z • Ć μ v
%o Ć }š]• v o Z μ š X



Medalla Castelao / Xunta de Galicia

> •] • À }oμ]}v v U
v μ v u }u v š } Ć _ š] } v
• }]]}v • Ć]À]v] u • o
o • %o_ Ć]š μ o u]v }
D o Z }v }Ć • Ć ov }o v Ć }v P v š <μ • μ Ć Ç
• š]v Ć }P Ć š v À]• š]v P μ]u }• š Ç o (Ć š Ć v š } Ć ^ }v }o Ć u]r v š } À o }Ć
%o Ć u]}U • }Ç }v •] v š P μ }š <μ o W Ć Ć v • š } i y 'o au • • }]]}v • Ç • μ v
• š }• u }u v š }• Ć %o Ć r v š N, Ç Ç o P } u • Ć]• š] v } <š }o } } <μ Ć (μ Ć í v μ •
š • v v]u • %o Ć }v • U <μ Z v Z }
o u]v }• μ • v š } Ç • y U %> Ć • %o }Ć }v • <μ (}Ć u u }• o •
• μ À]v P Ć] • %o }Ć }š }Ć P] Ć }v o • <μ }Ć u }• À }o }À]Ć Ć Ć o • P Ć] • %o }Ć
]]}v • u]P }• o }• u }v }o } <μ o u]v } v }• š]v]• v }U μ Z •] } š v] v
^ v š] P } o D oo • š o } <μ] i v μ • š Ć } } u %o Ć }u] } }Ć š } v ro } u μ v] u]
Ć • μ • Á o }Ć • • v] o • W] } } P] v š U P } v o u μ v]
o u]v } ^ v š] P } • μ v Z } v } š o] U o • }o] Ć] U o À]À v r
u v } u μ v] o Ç o u]• u] (}Ć u o } Ć %o Ć] v] • } u %o }Ć %o }Ć P Ć] v }• <μ • }u }
o • }]]}v • š u] v o }o }v }o }v }o } U o Ć u o }Ć]• š] X }o } W E } μ v u]v]
• }U v • š P o Ć • v • š %o }Ć u %o }Ć %o }Ć u]š]Ć v }• <μ o } <μ •]P μ
š • š } • o • • }]]}v • • }o } y }o P Ć v Ć o u } %o Ć u]o •
o • U %o Ć } š u] v o • μ }Ć }Ć }v }• u } • %o }μ o š } i } }v •] Luis Gutiérrez Perrino
o } • š v š v š • Ç š v š • }Ć Ć v]] v] }v }• š Ć • _ v }o • X Presidente
v %o Ć } o u]v } %o }Ć š } • o • Ć]v } r Federación Española Asociaciones
v • o u μ v } X • v • Ć] } %o Ć v }• š Ć }• o u] }o } u]v } ^ v š] P
}Ć]• v Ç Ć o]• v }v]v }š]š μ]}v • U
> • • }]]}v • u]P }• }Ć P o } }• u }• Ç v š] •]À]o • Ç o r
u]v }• ^ v š] P } • }v]v }š]š]}v } X • W Ć %o } Ć Á v r }o }v }o }Ć Ć
•]v v]u } o μ Ć } <μ • v μ]v v o o • v] <μ o u]v] }o } }• u } ~ %o P X í • U]š }Ć
%o Ć }š]• v o }• %o Ć P Ć] v }š }Ć μ o v À]r X v }š]] o š } ~ %o P X ð • X



El XII Congreso Internacional de Asociaciones Jacobeas vuelve a retrasarse por causa de la pandemia

Nueva propuesta: Madrid, [otoño] 2021

Estimados amigos:

Después de haber estado un tiempo pensando en la posibilidad de celebrar el XII Congreso Internacional de Asociaciones Jacobeas en Madrid, en el mes de mayo de 2020, y tras haber recibido muchas sugerencias de nuestros socios, hemos decidido trasladar el Congreso al próximo otoño a Santiago de Compostela.

La nueva propuesta es celebrar el XII Congreso Internacional de Asociaciones Jacobeas en Santiago de Compostela, del 23 al 25 de octubre de 2020, en el Auditorio de Galicia.

Este traslado responde a las medidas de prevención de la pandemia por coronavirus que se están tomando en todo el mundo, y que nos obligan a tomar decisiones que permitan garantizar la salud de todos nuestros socios y el éxito del Congreso.

Queremos agradecer a todos nuestros socios su comprensión y apoyo, y esperamos que esta nueva propuesta sea de su agrado. Estamos seguros de que el Congreso será una gran oportunidad para reunirnos y celebrar juntos el Año Santo y Xacobeo 2021.

Un cordial saludo,
Luis Gutiérrez Perrino
Presidente
Federación Española Asociaciones

Jorge Martínez-Cava
Presidente Comité Ejecutivo



Festividad del Apóstol Santiago en 20



> } • Z Ç • • % y v š o • % μ CE š • o] Po •] ^ v

CE } v o μ P CE } • o CE] } v •
^ v š] P } W u] • u Ç } CE ~ í Z
} o uv ~ í i W i i Z • U v Z } v } CE

Asociación de Estella (Navarra).
D] • • } o uv v o] Po •]
~ í Z • U v Z } v } CE o % • • š } o
% CE P CE] v } • (o o] } • X

Asociación de Las Palmas (Canarias).
K (CE v (o } CE o ^ v š] P }
v o CE μ CE } o % o í
~ í Z • % } CE % CE š o • }]
• ' o]] > • W ou • X

Asociación de León. D] • v Z } v } CE
o % • • š } o v o] Po •]
D CE i v W] š] P } • i y μ v š • v X ' o]]

Asociación de Madrid. } • u] • •
o } o CE v } • ~ í Z Ç í i Z • Ç u] •
v i o W i CE Z • š } v o Z o / Po •] W
~ • ^ o Á š] o P }] Ç } v : μ v μ š] š
o • ^ } v š] P } v • U % CE š v CE o •
(} CE } o š u % o } X

(• š] Á] o % • • š } o μ ^ X š š P } • • u } • Z
• š y } í i i U š v] v Z • • (% • š] Á] o % • • š } o
μ • o % v u] % } CE o o _ í ñ i μ o] } ~ • ^ o Á š] o P }] Ç } v : μ v μ š] š
K s / r i o U } v š • } v r o } % CE • v • o u] š } o • ^ } v š] P } v • U % CE š v CE o •
] Á E š CE } CE] v CE] Ç o } P • CE Ç š • • v } • Z v } u μ v } o } X i o š } i } } v š o o] u] š
• % y Santiago de Compostela
% CE •] • š] CE o D] • r W } v Á s o c i a c i ó n d e J a c o b e a o -
í CE o K (CE v E] } v o U i o š } } u μ i • o o CE] • v v A s o c i a c i ó n d e P a l e n c i a (C a r r i ó n d e
• CE CE } o o CE } v v o] Po •] • v ^ , μ CE CE r K Á CE ~ í i W i i Z • U v Z } v } CE
š _ v W] v CE] } ~ % μ • o š Z CE o •] P CE o v (] P μ CE r o o % Z • š } o D } v š š CE] } ^ v • }]
} CE • • X > } CE Ç •] CE P } v o o š u o CE o } Ç o _ í ñ U Ç u] • v } o Z v CE u v v o Z }
} u % y } • • v] u v š % } CE v o o } P CE v] ^ v š] P }
] % o • μ š } CE] • U š CE • CE Z } } CE CE CE o μ % • • š } o X
o o • •] v % v • % CE • v] Á] v o X >
CE u } v] (μ CE š CE v • u] š] A s o c i a c i ó n d e A n d o r r a (T e r u e l) • v
% } CE o š o Á] •] v P o o P o Ç CE u] š u P v v D CE] } ~ í i Z • • Ç u d r u Ç } CE v σ] Po
Á] v] CE t e m p e r a t u r a s o c i o - s a - CE • • μ š CE] } } v o u] •
n i t a r i a o u } u v š } (μ Á] Á] u } W • š } v } Ç v CE μ CE }
u • CE] o o U] š v] } Á] o] v (o o]] • % } CE o
P o } u CE] v • Ç •] š v š • u v] } v •
o Á] CE μ • } u } o % • • š } o X A s o c i a c i ó n d e B u r g o s > } • _ • í i l w • % } CE o u] v } ^ v š] P }
μ CE v š o K (CE y v F e l i p e o i o d v o o CE P μ u μ v]] % ~ ö Z • • } •] • v o % μ v š o > P μ
V I u v] (• š } μ ^ u • (CE i } Z š CE • CE CE } o o CE } v μ E š CE v } v } (CE w r u] • ~ í i Z • } (]
o • } v • μ v] • • }] o • Ç] • } v } u CE r o % • • } i } } o o]] i % } ^ } CE] v o] Po •
o % v u] U { μ CE { Q } CE v μ ñ • o CE • u] • o v } U u v v Z } w } CE o % • • š } o Ç
μ v] % CE } (μ v v š } CE v } o] μ o • š] CE] • ^ v E] } o • š CE] o v v o CE • š μ CE v š o }
Á o } CE • } u % CE š] } • Y _ U % % CE CE š] v } % } i } CE v • μ o P CE μ % } u] Z } o] X
% o o CE • • } o]] š v } ^ o ^ v š } W š CE • v
• % y { μ } P •] u % CE v A s o c i a c i ó n d e C á d i z (E l P u e r t o d e D] • • } o uv v o] Po •]
] v • % } CE v } v } • Ç % CE } š r P] S a n t a M a r í a) • D] P μ • } o uv v Z } v } i Z • Ç } u] Z CE u v v
u v š o arzobispo monseñor Barrio o W š CE • v ^ v š] P } ~ í i W i i Z • U v Z } v } CE o o v ~ í o Z • X
CE • % } v _ o } (CE v š W ^ , u o • ^ P S O E } & u o] o W μ CE š }
o v •] o š CE v μ CE ^ Z v š i D U C E _ Ç • μ š CE u] v } A s o c i a c i ó n d e Z a r a g o z a D] • • } o ur
} u % y CE Ç • v š } CE • r } u % y o } U] CE] o • }]] v X v v o] Po •] ^ v š] P }
P] v } o u] CE o v š } CE v } Ç o] o } Z } v } CE o % • • š } o X
% }] v } o Ç μ š u] v o A s o c i a c i ó n d e C á d i z (G a d i t a n a J a c o -
^ v š] P } U v μ • š CE } % š CE } v b e l , C á d i z D] μ • • } CE v v o] P e d e r a c i ó n E s p a ñ o l a (L o g r o ñ o) .
• š % v u] Y _ X ^ v š] P }] i ~ í i Z • U D] Z } v } CE } CE o ~ í i Z • v o] Po •]
W o CE • U • š • U A E % CE % • • š } o X } u P } o Z o U v Z } v } CE o % • •
% } • š o v š o % • • š } o U % CE } • }
μ v] Á CE • o • % μ • š } • v] CE A s o c i a c i ó n d e C ó r d o b a .] }
μ o { μ } CE o μ P CE μ o š b i o] u] š U] • v v o (} CE } r o š u % o } š μ Á] José A. Ortiz

Hospicio de San Julián, en Amberes (Bélgica)

• š] u%}• CE u}š]• }oÅ] CE]v • μu]CE • μ š CECE X X%}CE]v šu o _ o}• Å]•]š
i CE}• Ç %} CE PCE]v}• v š %v • i}ó ô i o}• (CE v • • }u]v}CE]v }o} CE CE Po} u • Ç Z
%}CE u CE • μ•r }o}CEo}μ o • } μ%} v }o}• μ•P•μ}•}X•XV}CE o v}Z } v]
P]] %} CE CE %}v CE (W)CEš CE]CE u v š : } μ]v}Å]CE v}š•U P μ•š CE o v X
μ] CE • μ • o o}•v š]Pš μ} P • š}CE o , CE u v • }u%}CE]o (Z CE }v AE š
%}CE}• P μ]CE • μ CE μ š X >P • %} WCE}U š}š CE, CE } μ Å] } CE]P}v}]šov }u • o %} CE P CE
o o}• o}• %} CE P CE]v}• v CE μ]CE] CE Z]CE] o Z}•%}]} ^ Zv}•%}ó]]v }v v μ:μo] v X š }•
•%} y } /š o] U š v (μ CE]•v]vq] o X μ CE v š o]•]Pvo} y}y}šov š • v u CE •
Z}•%}š o] Ç o P v CEZ}•]o]]} o}^ v :μo] v Å}o}Å]} CE_]P CEv} CE CE •]u%}o]
]μ v}•X o}• %} • v š • %} CE • X iññò o %}]š v •%} y}o CE • š
> Å]μ U }y / Å v tÇv P v Z ou }u CE]u CE u]š om}P}u}y •]v CE}U • o } μ u
CE μ v o}• v μ CE}•}• }P}μ]š}CE v] v } %}CE]]CE]š CE]CE u v š o š CE]]v v μ o o
} μ }v CE P μ o CE] }P_ %} %}š CE]U Ç]v u CE P}U š>u }μ u o o P]v CE} _ • CE μ š]o
Å] i CE}• Ç %}v_ • μ u}CE v }o} CE }•%}•}CE]] }• }CE š}•s %}CE}•}v^•v š]v %} CE } (CE CE μ v
]v X o š (μ v]}v σ š z }U ov]CE} v }v }• μ v Å}•}š }v š CE %} CE • X
P μ (μ • š o] o ñ CE P μ CE]i X
v š o }v i o u CE • X > • o , CE u v • De hospicio a "albergue"
}u} Z • š o (Z U o Zu}•%}]U}} μ%} v } μ v • • o para peregrinos. μ r
^ v :μo] v U }v o v}u CEv]}v o X >š}•] š u]v CE • o } i r
%} š CE•v o}• Å] i CE}•U • š] v š] } μ CE v } %} CE u p i CE >}•] %} CE] Z]CE}• }v š š}• v š CE
o ^]v š : v • Å o] š iñ X •%} μ • o •]u%}CE š v š • } CE • v CE, }•%}]]} ^ v :μo] v
v o}• W _ • • i}• %} y}šo μ CE]v CE š }CE o š • μ u v š •] [_]] o Å] or u]P}• o u]v }
iñ ií U o •]u%}CE š v š • Å CE] CE CE š }v CE o • š] Å] ^ v š]v š }CE] (}μ CE }v v i i i X
o • • š CE μ š μ CE • • }] o • & μ w }v }v }v š CE CE }š CE }v (o š }•}Ç} o • μ š }CE]
μ š }v }u_ o Z}•%}]]} ^ v %} μ CE]v X >v i μ v š }X v i ó ô i] μ }Ç]•}v^ }u}•}v %} CE o
μ š }CE] • o • } š }• U Z%}CE] }o]CE]v • š CE W • o] } W •]o]•} CE o u o CE • _ • CE }CE P
P] } o (μ v]•v Ç o Z}•%}ó]CE] (}CE] CE]u • μ v (μ v]•v }μ CE] μ CE o }u} μ] o] (]] U š O
}• }P o}•U (μ CE}v CE }o}o}o • %}o}CE o }u} P o CE}o} v CE š X CE P μ %} CE %} CE P
μ š CE} %} o o v • o ^ u CE • }v o}•]v •]u%}μ • š CE CE P]} μ }•%}v μ v Z]š]
E •]š }•_X v μ o u v š U • %} μ] CE }CE P v }i}•CE μ %}CE μ • š • U μ v }
v i ó ií o P μ v}•] μ u}• o %} CE P CE]v }_X > • }š CE v }•%} CE]v • }v • • v]š CE
u CE • (μ v CE}v o , CE u }v i μ v š } CE } μ š }•v]} (μ CE }%}CE] %} š r CE o i i ií o o (CE
E μ • š CE ^ y}CE >}CE š }X • P }u} CE š]CE v r] %} CE v %} μ }• š }v • CE Å]]} %} CE %} CE
]]•v U v i i ó i U o}• v P o • š CE • o } μ CE }v v š }v • o } μ]v }v ^ v š] P } }u%}• š o μ
o • o s]CE P v E i CE }P o >CE CE š }X i Á CE š %} v š • š]v }~o %}CE v }P CE]v]•v X >}•
E] }o • Å v d Z] o v Ç • μ • CE]P }•P ZE }X v μ v } v i ó ô ó Z }•%}CE CE • o v • š CE v %}• •
CE }CE CE] } o %} CE P CE]v CE v }•}CE } μ CE }v v]v }• Ç CE }v }v]v }o} CE P CE]v } μ v
o } μ o }v }_ v %} CE (r š u š }v }o š }CE] (] %} CE u p i CE • }•v i š }Z]v CE }v }] X
μ o š • o }• %} CE • %} CE P CE]v }• CE š }•}i }• AE %} v]•} μ }š }v }• U v μ o u v š o o
] CE]v %} CE o o}•X o š }š o] o }v i μ v š } CE μ]š }• CE }š }%} CE P CE]v}• Z
o}• %} CE P CE]v}• U v o u }u š v š } (Z U v o Z}•%}]]p o ^ CE P μ u CE]v }X K •
%} CE š]CE U • o • Å _ Å CE μ o }Ç v CE v v μ] Å o • X v š }U v o u • u }CE]v }o}CE }AE]u u v š i i i
v i ó ô ò o u %} CE }CE :}• }ó š]u }o]v } μ • %}v μ v ^ u • CE }CE CE CE J
, CE u v • v o}• W _ • • P CE]v }_X]v š μ o u v š • o ^ • }]]•v o
u CE P }U v i ó ô ó o u %} CE }•%} CE]CE š CE v r :μo] v _ o } μ • v CE Luc Vermoesen
š • o u] }v o} } μ o o}P >}CE u š v š }v CE • š š CE r]]•v v š d CE μ]•v W CE CE D }



Fachada exterior del hospicio



>}• í i v] v}• v š o u • l CE Z]Å] ^ v }•

Una nueva necrópolis junto al Camino de Santiago

O

• CEÀ v } • ro
 š { μ } u μ v] o
 i } } v o u _ š]
 D] CE o U μ v % CE
 u CE • %]] v }
 o v } • š CE • P μ CE •]
 o CE Z } • % CE r _
 X D] v š CE • o] v]
 •] P μ] v š (o Z u CE] o o
 š v _ v] CE] v o % μ
 % } CE u • • y • U o o • %
 { μ } š CE • % CE • } v • š v
 μ CE] } •] X
 i • μ]] o š U •
 % CE š] o o % μ v š Ç v μ •
 u] • CE μ u } W ^ v U N <
 ^ _ U • š } • CEÀ v } μ
 CE { μ • o } P • š CE i CE v μ
 u] v š CE • v • < μ r o
 { μ] v } •] v • o] v } o
 À CE] } • •] P o } • v š CE CE u
 E } U v } CE μ v P CE μ % }
 % CE P CE] v } •
 { μ } u } o o • Z _ v % v CE } ov (] v o o v š] P ° š Z] • CE • CE] Ç i q u v š } o u] v }
 š] u % } • % • } • r • Z] i } Z] OS] u • CE CE (• • o D • P p v } μ { μ % } CE o }] CE } { μ
 o o } r •] v } o u v š CE] } Z μ v CE % } μ o } % CE CE o } • v š CE] • • o o } • } u] • } u μ v]
 } μ v Z } • % } š o CE v } CE Z] CE] • r CE } v } i ð Ç } š CE] š] v] % CE } • š o] v š CE • { μ
 % CE] } • X o CE { μ • o } P } r % CE š } CE } CE u μ v CE o } CE } v] CE } • SU • AE μ CE] } v • } u]
 u % y } š o } CE • š } • Z μ u] o } • y } • o v CE • % } o } • X } Z • % CE • } • v š o v š]
 š CE • }] v o μ • } o P μ v } • u > }] P u } • CE μ v • % š o q u P U v À] • š } o % μ v š o %
 • o u] CE } CE • % μ (v š i q u o v V Ç % CE š CE u] v
 μ o U o P • v _ v } u μ Ç o i v } U % μ u } AE CE v] } v CE o v CE • %
 o } • } Z • % } CE o } v }] š u } • μ š }] Á } • ~ μ v { μ • o μ μ
 o u] v } ^ v š] P } U CE φ v % % } • X] • w o } μ u v š] v
 o } • v š CE CE u] v š } • X K CE] μ v š CE • v o μ • š CE } % } CE •
 u] • u v v CE U } v o } • % } • Z] v o } • o i ð o š Z U _ μ v o CE P μ
 } v o } • Z μ • } • o } CE] v v o } CE] } v CE } • μ v š } o CE C
 o • u v } • % } Ç • • } CE o } Ç { μ μ v y } • v š • r v ð o i r •] š
 (μ CE] v • μ • % Z } • X > } • r Z _ CE CE] }] (i CE š } μ v u] v } š CE
 š • š u y } • W μ o š } • U v] y } Á Ç % } CE v % } • EG P a o h e m } • l a t u s
 Z] u CE • Ç u μ i CE •] v o μ } CE CE] š } X š] o o } U] μ AE š À] _
 >] v š v] v o } • CE { μ • o } CE CE } CE U o CE P μ CE r U O
 AE À CE o v š v CE š μ } • š { μ š v CE v } • { μ] v
 CE () CE u v š v CE % } š o } • CE] š μ P μ v CE o] v v o
 • • } u] }] o • u š CE } r CE D • v] U X u v
 CE o o } CE š } CE] } š } r { μ o o } •] CE % } CE o AE À
 o • CE v o] } % } CE o } • CE v š CE } P • o } P] • o CE š } s] o o
 Ç u % } i CE o • } CE • o } % CE μ š } Á } • š • { μ o
 { μ μ v] CE o } CE o] } Ç š } CE] š CE u CE } o CE o } • Z μ
 ^ v š } } u] v P } o o i r o } v s] CE % } o } v š CE o } • •] P
 u Ç } CE o Z _ } U v š] CE CE o μ μ CE] U o • • % } • D o o P μ v }] v
 š CE U o P μ v μ v] Á CE •] % } š CE u % } X š] W } CE } š CE % CE š U
 o } • š CE i } •] v () CE u • Ç š } • D μ •] š • v o % P } } v }]
 > Z]] i P μ CE CE (] v] š] Á u D v P š } v } U } v % } •] o u
 { μ o o } { μ Ç μ } u % o š CE v • Z] v š] CE % } š o } o i CE š }
 o CE P] • v X P CE] v } • U % CE } • μ μ } •] • }
 N W } CE { μ • š Z o o i P } Z] μ % } š % CE } • Á CE] } • •] P o } •
 o CE P E N E G R I N O M > % CE] u CE



/ u P v o i } v CE { μ } o } P] U } v ' CE y • v o (} v }



š o o μ v • % μ o š μ CE] v P o h E • y v • { μ • μ v r • μ CE] u] v Ángel Urbina Merino

Los jinetes del Apocalipsis al borde del Camino

}• i]v š • o %oZ vo]‰•iš v o •]o • X o •‰•_CEÀš]v} • CEÀCE š } ° o %oµ
 }u‰o y } o Zµu v}CE o}• PCE] P}•U •]v }oÀ]]• CE]•š]šv}} ovš o • r š • šCE]
 •µ• u]•u}•]v]]}•(X] OE]r o}• • CE •µ‰or CE]]CE]••U À CE v •]u‰o šCE v]}•
 CE CE U Z u CE Ç %o •CE CE}‰oÀEv}p u]]v }u}]•v Ç }‰o}•]š]À X•vU %o CE} o À
 } u CE v } o Z]•š}CE}p Z]•š}CE] }CE dµCE]] •‰o}•vš u Ç}CE u‰o y}U •] v š
 • CE • Zµu v}• Ç }u‰o y CE v š v•š}•]v š } o • r š }••u‰o(CEu}• v o •]Po}• •
 •]v µ U Z •š •µ u]•u ADE]v}•]•v]v z}• CE v]vPµv CE]P vCEuvvš }• uµ CEš}•X ^ v
 •µ(CE]u] v š}•‰o CE}À} }•‰o}CE v o • CE v • } CE v šµCEv}•U %CE š P} Ç ^ v 'CE P}CE] }
 o}• i]v š •U Z v %o o v š µv ∞ À Zµaµ}•v %o}o} (µ]v %o}Ç] ou v š CE }CE }•‰o}
 v] PCE À • µ •š]]v • vo}š}‰o o}‰o}v •]]•X >µ CE]]U]]µ}•X]Pµ •šo } Z]u v}U (µ o
 š] u‰o}• Ç o • CE •‰oµ •š • Z]•z}CE]]}CE v PCE] P}U AE‰o}µ]u CE}•v(]CE •‰o• o] •U u i
 (]PµCE v } o }u‰o •U Ç v•}•p v u µš v %o}µCE µ}•X• v šµCE }p(}]]v •U u]CE o •‰o o
 o }u‰o CE v}•v •} CE o uµov } Ç }š • CE]•š] v}•u}U‰o CE •š • v}µvPµv š v]•v }v•š
 (µ CE] • (µ o} }u]v v X v šµAE šµv }o šCE]]•v CE o}P]•U U]u š CE]•‰o}]}• µ Z}•‰o}š
]v š CE_v• u v š CE o]P]•}•]š w]α }µi šv(}CE u µ •š v} CE r o}•‰o} CE°X Çµ]v(•CE u }
 %o v o µ •o] r]À]v šµCE o •µv o WCE}À] v](µ CE]‰o }CE]Pu •] } µv •š }
 •• v šµCE o • } v] Poµ v‰o }• o %oµ o} %o CE]•š}XCE v P]CE]P]v o] o CE
 o • (µ CE] •µ‰o CE]]CE • (µµ • Z]]v •W ^À o •‰o Ç o µCE •µ}•CE %o] AE‰o v}•v
 uµv }W •‰o CE]šµ • u o (] • } u}v]]•U
]}••]CECE]š }• µ•
 µo‰o U o •]v À]š o • (µ
 }]}• (µ] vU v •µ } µoš
 Z] CE o}• • CE • Zµu v}•X
 š o • (o]]}v •U o}• CE
 o •U }u‰o š v v š š} }r
 o]•š • CE o]P]•}•U Z u v
 • CE }š • (µ %o CE š] v
 %o CE AE‰oµo • CE o}• u }
 o %o CE •v }v •‰o o] • Ç
 } À] CE o}• v (]]}•• CE u
 o²X v o}• v]À o • o µ
 o À]À]CE o • CE Zµu v} •
 š} CE o]P]•} Ç š} } o}•
 À CE š] v CE °X CE CE o



Visión del Apocalipsis, El Greco, Museo Arte Moderno de Nueva York

Los jinetes en el mundo clásico

> • µošµCE • }v• CEÀ v
 CE o š}• (µ CE }P v •šr š]
 š U %o}CE i u‰o}U o PCE]
 u • CE°W o Pµ CECE }v
 %o CE}o}vP Ç D]v}• CEµ P
 À v Pµ o}• š v] v • Ç
 %o •š • š v •} CE o]µ
 CE %o}o} vÀ_ o %o •š
 o • %oµ CE š • dCE}Ç X CE
 µv %o •š W šCE •‰o}CE o
 š] } %o}CE }• u v š • v •µ
 d u] v o}•]}• •‰o CE} µCE
 • oµ o W •µ • u v o}•
 •]]• (µ ZµÇ v š v o]CE



> } i | v š • o % } o | % • } • X
>] v | } CE š • _] o | š

^^ v v (CE u) • U CE • μ] š Losinetes CE š o m t a n d a n
o | u % } o % CE } • • U AE i % μ o n la Edad M o d e r n a

o o | AE š] v š • š Ψ (β / • μ v v μ u CE } r
• o | • š v (CE u) • < μ] v • D μ Z } ω μ • (š CE } v v ^ v
(μ CE • š] š μ] % } CE u]] • v • o μ μ } Á š } o % v u] • o }
v } } v u] u v š } • v] u % o • } P š } U s / X > • % Ì & CE CE] CE }
} v % }] } v • } v š _ } š • α } • Z] CE U CE v] v • } CE
•] v } } v o P CE]] Á] v X v o] μ š } CE % • š • o } • Z u CE
• CE u • v • μ] u μ Z } % } μ CE o v (CE u U • r] • }
u v] () • š } • μ • } v] u] v š } • CE v š μ] š % CE] •] u v š
o • Á CE] • v (CE u • U q μ) v š] P } μ • CE] • š] v • U o •
] Á CE } • u] u v š } • Ç v } u CE CE % } } CE o } CE] • v U o •
P CE v • u] } • o v š] P ° % } X E d } Ç • o μ] } o • v (CE
o } • (š } • % } CE μ o < μ] CE ^ v } • CE ω š] u } • _ • š y }
š] v v • μ CE u] } v o r] P q μ } CE } v (μ w • š • % CE ^ v š]
š] P } % μ • ^ o • % μ CE š • P CE • v š % CE š } ' o]] r μ •
v μ v •] i CE CE v _ š _ (CE % • š < μ • • CE CE } o
E } % CE < μ v o } • % CE š] u u CE } • } CE v • μ v o • CE } P
• •] P o } • o % CE P CE] v } q } i • } v • U o } • CE i } • r X]
] CE v P CE v • % v u] • μ } CE v μ v o] μ μ CE v o
(o š CE v P CE v • Z u CE μ v } CE μ] š • ^ v Z } < μ % CE
< μ • CE] Z } o b o CE CE } CE v μ o • š CE } ^ y } CE U š μ Á] CE]
, y } i i i i < μ μ CE } v } y } • % Ç • š] ω Á •] _ X > CE u] š •]
o E } q } v o } } v } u % } CE š r u] w š } }] q μ μ • Z] o] š % CE
š } • X Z % š] v μ Á } v α } y š μ i CE U o y } i ñ i ó X
u] o •] u } o % •] v o ^ o Á % CE v š ^ o i ñ o ó o • CE]

š] • v < μ o μ] } o } Z % } CE • u } • Ì • AE š v CE • μ š } CE š } š v] u] v š } X } u v i •
v (CE u) • } μ % • • μ u Ç } CE š v μ] v v } X Ç > u v Ì CE u μ CE % μ CE š] o ' CE } Ç μ CE •
CE] • š] v Á i CE CE μ š } o } CE P P q } CE y } μ u o v } v i š CE] AE š v] • % } CE š } ' o]]
š] v μ } • CE Á]] } o } • % } CE μ Ç U u] v CE CE U š o o ú] v š] } v š] P } u μ CE] CE v }
• % } o v o • P CE v • Z u] Á] μ v } CE] P] v } % } CE o μ % CE } v o } X % o r] o } š] u • Á C
} CE] P] v v o • % v u] • X q } Z μ u v } • % CE } • μ] • CE v } š o } CE v] • μ u] u CE
• % } o u v CE o • r CE o v • Ψ } š v] o / P o] μ o } v š CE } CE • ^ v š] P }] }
š] • } u v] v š • U o } • } Z } % } CE] v š } • U CE (] CE] v } o ^ } Á v š } o o } μ • } • } CE v
CE v • μ • • o } • v (r CE š } •] CE q • •] P o •] P o •] • % CE μ o μ • Á Z v] w CE < μ CE % CE
•] • } v Á CE š] • v o μ P CE o } • P CE š } μ P] } X } • v •] š } • X o / P o] _ X ^ μ CE CE μ
> š μ] • v o CE i }] • % } ^ Y μ] Ì CE ω } • % CE] u CE š } • o v • v } CE } • U v W CE • v U %
} CE CE } u } U } v } •] v o % • v š u] • u] Á o • μ CE } v P • W o μ CE } v o • CE
i ñ o ò v D] o v U • CE } v •] % CE • š } E } P CE U • o } CE] P] v š o w Ì o š } < μ μ ^ o / P o]
μ v Á v P o] } i u % o } r μ μ } μ CE CE % } š] v • } v u r CE] v } μ o š } v Ç • CE Á]] } v P CE
š] % o]] v • v š μ CE } } • } X } W μ CE CE • μ v ' o]] CE š CE • % } CE o o] μ < μ •
• v] • v U u μ Z • Á r % μ μ CE š } i o Ç } v } v • r AE % • v v o } o } • u μ Z } • % CE P O
} •] v • š o } } v • Z } • % } š o } CE } o }] v š • CE μ } CE X } ,] š } CE] } CE μ CE CE v } X } W CE < μ v } (μ
(v • u v } < μ U v] } v o μ D š] v U v < μ o] v] v] % } v CE % • š μ CE } % } CE < μ
Á o o P CE Z • š o š μ CE] P CE v v Á • CE y š μ Á] CE o Z u R v v } μ] } o] μ r Ç < μ
< μ o } • u] o P CE } • } o } } μ CE CE v CE } % } v o } < μ < μ] i • % μ o u AE % CE Ψ AE CE] } • v • v] P }
o } • • v Á CE Ç o % CE μ < μ < μ • AE] š } CE Z] CE } CE (CE o v CE] P } • • < μ CE } v % } CE % CE
• o u μ o š] š μ AE Á } š } • μ P μ v } CE v o v] v] < μ o Ç P] CE (v o š o v š v o u] • v o
o } • • v š μ CE] } • X
i ñ o ò U Ç o • • μ •] Á • v q } Z μ CE P v] v P μ v (o š v š o
•] P o } U Z μ] CE š v] } } CE o o } μ % CE š } P CE] ^ v } u μ CE] •
v] • v ^ v š] P } X > o P % } CE μ o μ CE ^ % • š _ X } v • š
% • CE o } P] š } o } • CE] u % } • • Ç o % } o o ^ v Z }
o • (CE μ v š • P μ CE CE r] Á] o • š } X v X o ^ % μ o

Compostela, un lugar medieval donde vencer a losinetes

^ v š] P } } u % } • š o U CE } o o % • • š o ^ v š] P } } v š] w μ ñ o q } % • š } Á } o Á } •] v
o š } • D] U • μ v } o } P o } CE Á } • v } r Ç CE]] v } o v š]] P š } CE CE μ u % } v] v } o } • %
CE } • • v š μ CE } } • v r] • Z } u v o i CE } •] š } • o } • % } μ } CE } • μ • v š CE } o • CE Á]] }
š] v v } v • Á Á CE μ CE % } Y B } Ç • μ v % μ v š } μ v } μ v } CE } v • μ (]] v š • u]
% CE } u } < μ o ^ y } CE } v (] CE] CE _ β } • ~ % } P o } y / s • Ç • v % CE] o < μ % } CE } • š v CE o
š } o • % } CE • v CE U r μ o P • CE š] • u % } CE CE] • v v š }]] } u % } X & CE v] • } o v }
u • o } • μ CE % } • Ç] v š • v • p u _ W o • o] u } • v • Ç U v š o r CE % μ



u] U (μν μν Z}•%o}š o Ç] u }CE P ↑vv U %o CE • v]
Z<μ v μν •}o CE }v š}P μ}š • oÇ oCE U/ }soU•] u v]() š
^ v }v • %oμ v μ CE CE CE}• %o}U CE μ • }CE CE o À v š
v(CEu}>• o • μ • Ç }š CE CE (u CE]> }vo • Ç μ • •}r] o
š P]>• Ç o }• u μ }Z }• %o} CE P }U }u }•] u %o CE < μ o
s CE o •]P o } }v]v š }CE š }B CE }w }]v]>• %o v •
%o v řX íñōó }u] v î }v μ %o CE P }CE }CE]}v CE o Z }u CE
Z u CE μν o < μ À }v }• μν }CE v š } ^ }μ %o }CE]š μ o •
]v • %o CE o }u %o y CE U ou %š }š }X CE vo }] U }v(CE
• }• u]o %o CE }v • u μ CE] CE }v v }• w š } P }X %o v u] U
: μ v š } o • %o CE š }v v š • CE }P v š] Å }• %• }š }CE]}r o u μ O
]• %o } ^ v o u v š < μ Z }CE š }u }μ v ν μ À }Æ]• š v
u] • }v š }CE o Z u CE U Ç u }•]P CE](u r š] Å X ^ CE < μ
] }• %o CE μ CE CE o v(CE u š }u }U š }CE v }U • š v μ
}š }CE }• U v o }• , CE u v }• ^ v : μ v
] }• X ^ š }u v u] • r }v(]v u] v Vicente Malabia Martínez
š }W]• o u] v š } o }• %o • š }• U %o CE }Z]]
]• v • o]CE o]μ X ^ > P v š }•
}Æ v]u v o }• u %o }• Ç v }•
Ç o }• š CE v • -v š • %o }CE š u }
v } }• v CE o }• (]v }•
• %o μ o š }μ CE •]v } < μ }v š }
%o CE μ]}v • o }• v š }CE CE
Z oo v_X W CE š o }
• CE À]]} o š }CE o ^ %o }
}v î o } • CE À]CE • μ]P }
> }• :]v š • v } i v
o • oo • ^ v š] P }X v }
À }• U À }v } μν P CE v CE }š }
}v š]v μ • Z] v } • řX }š }CE v š }
À CE]}• y }• o }
CE %o š] • CE v] • Ç Z u }
(o š %o v Ç š }CE]P } Ç ru
tos^{io} o • < μ • À v μν]CE o }
o }•]v Po • •U }v & CE v] U }
W }CE š }μ P o X v í o î î %o CE
μν]}• o P μ CE CE U o }
v í o ð ò U ^ v š] P } • š }
u v]P }• Ç U u v CE }v }
o %o š U μν < μ o %o CE }
u }CE š } (CE }u } v }š }CE • }
o (] í P }• š }• v Ç o P v CE }
CE]>]• %o } Z]i }Ç < μ Z]o š }
o }• %o } CE • • CE }P] CE }v
• À }š • < μ o }• u v]P }• •
%o }CE o %š }X o]• v

- 1. 1.º Placido de los Cuatro Jinetes, el blanco, es símbolo de la victoria y representa a Jesucristo (Nacar-Colunga, Nuevo Testamento, nota a Ap 6,2) aunque ha venido a ser el tópicso suñdeñificacñon con la muerte.
- 2. Xavier LEON DUFOUR, "Enfermedad" en s } μ o CE] } š } Barçelona 1973. o] U
- 3. Mircea ELIADE,] }š }CE] o • CE v] • Ç Madrid 1978. p. CE 5. o] P]>• • /U
- 4. Pierre GRIMAL,] }v CE] } u]š }o }P _ P CE] P Ç CE]u v U Barcelona 1984.
- 5. VTCUIDES, Historia de la Guerra del Peloponeso, Madrid 2015, págs. 359-373.
- 6. TITO LUCRECIO CARO, De rerum natura, Barcelona 1976, pgs. 287-293.
- 7. San Gregorio Magno, Sermones.
- 8. Joseph LORTZ,] }š }CE] Madrid 1982] p. 410.
- 9. Louis REAU, }v }P CE (_ o CE š }CE]• š] v }X / }v }P CE p. 267. o }• • v š }• X
- 10. P ACE P }CE ^ }v š }U
- 11. Reedicñon de X. Carro, Xunta de Galicia 1992, págs. 67-68.
- 12. >] • CE v š] / }] } U ibidem, págs. 198-201.
- 13. Raul GLABER, Historias del primer milenio, edicñon de Juana Torres Prieto, Madrid 2004, p. 123.
- 14. GLABER, ibidem, p. 223.
- 15. José Angel GARCIA DE CORTAZAR, Historia de la Edad Media, Madrid 1998, p. 518-519.
- 16. Eduardo BOLLAND, À]] 10/09/2017.
- 17. Guillermo CASTAN LANASPA, N Á CE (μ š v P CE À o w @> }v }CE v •
- 18. Apñonico LOPEZ FERREIRO,] }š }CE] o ^ X X D(Santigo de Compostela,]] P] U vel 1898-1909) VI, p. 291.
- 19. LOPEZ FERREIRO, ibidem, VIII, págs. 28-29.
- 20. LOPEZ FERREIRO, ibidem, págs. 233-235.
- 21. LOPEZ FERREIRO, ibidem, págs. 262-266.
- 22. LOPEZ FERREIRO, ibidem, págs. 323-326.
- 23. LOPEZ FERREIRO, ibidem, IX, p. 46.
- 24. LOPEZ FERREIRO, ibidem, p. 74-75.
- 25. LOPEZ FERREIRO, ibidem, p. 251-252.
- 26. LOPEZ FERREIRO, ibidem, X, p. 137-139.

> }• %o š }š v • U D] Z] ^ Á
X í ñ ò ñ r ñ ò l > }• v P o • } μ v š } Ç D μ •

Descubrir que tu vida
está en buenas manos

v o %o CE • v š } %o K s / u]
í ò U o • _ o] ^ v š] P }
o •] P o •] • U Z i } •
v (CE u }• U v } Z v %o CE }o](
•] }v • CE }P š] Å • U %o
Z o } • š] P }•] Å }v }• C
%o CE }š P }v }• u } Z •] } • μ
] v] U o š }U • μ (μ v
] v u v • }• CE À] } o • v]
Ç o • CE •]v(}CE u]v



Esto que nos sucede es como una mala ‘ampolla’

Hartos ya de COVID, restricciones, medidas de seguridad y de una nueva normalidad que es todo menos normalidad. Hemos vivido un verano atípico, la peregrinación se ha visto reducida a un 25% y con ella todo el beneficio que el peregrino deja a su paso. Esta vez ha sido al Camino al que le ha salido una ampolla y debemos aprender a caminar con ella, drenándola hasta que sane completamente.

Q Entidades de competencia estatal

Uno de los más madrugadores en dar de nuevo servicio al Camino ha sido CORREOS que rápidamente retomó el servicio para transporte de mochilas, eso sí, asépticamente, cuidándose de cumplir con las recomendaciones higiénico-sanitarias. Porque se trataba de eso, de dar la mayor cobertura y seguridad a los potenciales peregrinos que decidan llenar el Camino, servicios, albergues, Catedral, Oficina del Peregrino... Todos pusimos manos a la obra, Gobierno, Consejo Jacobeo, Xacobeo, Ayuntamientos, Asociaciones, Red de Albergues... Importante e inmediato era establecer medidas de seguridad y mantener informados a los peregrinos. Una nueva fase que nos ha mantenido ocupados todo el verano.

La Guardia Civil reforzó su campaña de seguridad, la APP AlertCops aumentó su efectividad acercándose más al usuario. Para el peregrino se convierte en un dispositivo desde el que puede recibir información sobre alertas al tiempo que puede comunicar avisos sobre su seguridad.

El Camino Minhoto o Miñoto, que une Braga con Santiago, también conocido como el “Camino da Geira y dos Arrieros” ha despertado polémica en Galicia por su trazado, una vez más, intereses de futuro y falta de interés en el pasado hacen saltar chispas. Es un Camino que une ambos países vecinos y es en esa unión donde hay que centrar la fuerza, el resto son distracciones. Pero no ha sido la única polémica por el trazado de Caminos. Andalucía, Castilla y León, Extremadura y Galicia firmaron un protocolo de colaboración polémico para impulsar la Vía de la Plata, hasta aquí todo perfecto si no fuera porque el proyecto contempla que, a partir de Zamora, se continúe por el Camino Sanabrés en dirección a Orense y, desde allí, a Santiago, dejando de lado a Astorga y su enlace con el Camino Francés. Siempre será el peregrino quien decida qué dirección tomar, pero a veces pienso que no se lo ponemos fácil.

Y como este año ha sido horrible para el peregrino, y el futuro para el Año Santo es incierto, más vale ponerse las pilas, como el presidente de la Xunta que ya ha pedido ayuda a SM Felipe VI para que la celebración del año jubilar pueda ser prolongada hasta julio del 2022.

Q Asociaciones no jacobeanas

Si alguno piensa que el Camino ha estado vacío mientras España se encontraba confinada se equivoca. Más de doscientos peregrinos llegaron a Compostela durante esos meses y, al encontrar cerrada la Oficina del Peregrino,



Impulso a la Vía de la Plata



o CE P μ • W o] } •



Feijoo llama a la prudencia



Presentación VIII Centenario de Roncesvalles

depositaron su credencial en el buzón para que se les cumplimentará la Compostela cuando se pudiera.

Los albergues han sido fundamentales para la reactivación del Camino, fueron abriendo superando dudas, temores y riesgos, principalmente los privados, pues en ellos va su economía. La mayoría de albergues públicos y de asociaciones han permanecido cerrados. La baja afluencia de peregrinos ha reducido los problemas de capacidad. De igual modo servicios y lugares de visita, como la Catedral de Santo Domingo de la Calzada, una de las primeras en abrir sus puertas a los peregrinos.

Y al tiempo que avanzaba la "fase de desescalada" se iba frenando con la denominada "segunda ola". La propia Federación ha tenido que posponer, por segunda vez, su Congreso Internacional; de igual modo que Fairway, cuya celebración se anunciaba con ilusión en julio, se ha visto forzada a trasladarla de noviembre al Año Santo, en principio.

La tecnología sigue presente, nos dio juego durante el confinamiento y sigue haciéndolo, los peregrinos de "Down Madrid" han recorrido el Camino de Santiago de forma virtual para evitar los riesgos de contagio.

Q Entidades de competencia autonómica y local

Cuando se reabrieron los Caminos se hacía una llamada a la prudencia y a la responsabilidad individual. La voz del presidente de la Xunta fue contundente, todos debemos cumplir con los requisitos. El Xacobeo ha tenido que anular proyectos, no ha quedado más remedio que reinventar se y acercar el Camino a las localidades gallegas para promocionarlo y fomentar la descentralización del Año Santo.

A nivel estatal los albergues asumieron los preparativos para su reapertura gradual. La Red de Albergues del Camino se coordinó para prestar el servicio necesario, en continua comunicación, controlando el paso de peregrinos para adelantar la previsión de necesidades a las siguientes poblaciones, garantizando con ello la atención necesaria al peregrino. La Xunta facilitó una plataforma online para reserva de plazas en albergues públicos del Camino de Santiago, pero se "olvidó" de abrir un notable número de estos, sobre todo en el Camino Francés.

La alta incidencia de COVID-19 en determinadas regiones motivó que la Xunta estableciera un registro para personas procedentes de lugares de alta tasa pandémica, que posteriormente se ha ido ampliando; hasta aquí bien, pero a todos nos ha sorprendido la noticia de la peregrina que, infectada con coronavirus, continuó haciendo el Camino junto con su grupo. Irresponsable esta peregrina; pero ¿se pudo haber hecho algo más para prevenirlo?. Por

su parte Navarra introdujo un control del paso de peregrinos por medio de drones, en fin...

Y hablando de "piedras en el camino", comentar el desvío obligado en el Camino por la Costa debido a los desprendimientos acaecidos en la bahía de Pasaia (Gipuzkoa), obligando a cerrar esta vía a través de Mendiola.

Los peregrinos que recorren el Camino Portugués por la costa, se encuentran con un "apagón" indicativo al cruzar la ciudad de Vigo, perdiéndose en sus calles; lo raro es que si algo caracteriza a esta ciudad es, precisamente, su "iluminación". Y mientras el ayuntamiento vigués se lo piensa, las señales no oficiales van brotando como setas en el casco viejo de la ciudad.

Pero volvamos a mirar al futuro y a la influencia de las nuevas tecnologías. Galicia invita a otras CC.AA. a adherirse a un proyecto que prepara con Google, sobre exposiciones virtuales de las rutas jacobeanas y patrimonio, que divulgue la riqueza cultural del Camino a través de la plataforma "Google Arts&Culture".

En este tiempo de reflexión obligado hemos compartido cómo recuperar los valores del Camino. La Cátedra Institucional del Camino de Santiago y de las Peregrinaciones ha abierto un proyecto de investigación en este sentido. Sin duda un interesante proyecto.

Nos agrada saber que Sahagún contará con una biblioteca jacobea única, posible gracias a la donación de uno de los mayores especialistas en el Camino: Millán Bravo Lozano (q.e.p.d.), a través de su familia. Desde Peregrino nuestro regocijo por esta decisión y felicitación a quienes la han hecho posible.

Voy a cerrar este apartado con otra más de las consecuencias de este odioso "bicho", el cierre al público del "Milagro de la Luz" de San Juan de Ortega el pasado mes y en el confinamiento de octubre de la capital leonesa, la Junta CyL ha puesto un bus gratuito que traslada a los peregrinos de Mansilla de las Mulas a La Virgen del Camino, para que no tengan que entrar a León..

Q Catedral de Santiago

La Catedral abrió a primeros de julio, con aforo limitado de visitas y, aún más reducido, para la misa del peregrino. La celebración del 25 de julio se llevó a cabo en la cercana iglesia de San Martín Pinario, contando con la presencia de SSMM los Reyes. En palabras de Monseñor Barrio este es "*un mal sueño del que esperamos despertar*".

Monseñor Barrio tiene puesta la esperanza en el Año Santo 2021 y, en su carta pastoral, anima a la peregrinación; consciente de las dificultades el obispo invita a todos los peregrinos a retomar con fuerza el Camino en cuanto sea posible.

Don Segundo Pérez, Deán de la Catedral, desvela que hay posibilidades de que el Papa Francisco pueda estar presente en Santiago coincidiendo con el Año Santo; el Santo Padre tiene muchas ganas de venir.

Al otro extremo del Camino Francés se celebra el Año Jubilar VIII Centenario de Roncesvalles, que se extenderá hasta julio de 2021. Y ya que estamos en el ámbito catedralicio, decir que también se celebra entre este año y el que viene el VIII Centenario de la Catedral de Burgos.

Nos despedimos heridos por el zarpaço del virus que ha conseguido, entre muchas otras cosas, reducir el número de peregrinos en la Oficina del Peregrino, de los 2.000 habituales en un día de julio a solo 200.

El Camino "puede esperar", pero se está haciendo esperar más de lo que deseamos.

José Luis Álvarez



^^DD o} • Z Ç • v

}voo À o CE] •P}]•o CE v}o w}v}š CE]X•]Pμ • Ç o š • y o] & ^U <μ CE u>• š CE v o}>• oš]u}>• y}>U o Pμvì Ā %o}CE]CE v} š %o] CE u}U}CE]CE o} A]š} o %o}CE}Ç š} <μ o %o}CE P CE]v} } %o}CE P CE]v μ <ψ} vs} μ v CE v }vì] <μ}v}• CE CE}oo• μ CE vs} CE μì v o u]v} v} CE •%w}w_i •Uš μ}vš v }š}• %o]y}CE Ç U μ š X u X •š CE • μ (š]Ā] • o μ } K μ v u]v}U %o}CE P CE]v}JĀ W P CE}]r v Ç o}• v }v}•š CE <μ •]u %o}CE š vs} CE }CE o u vs} %o}CE <μ v] o Z v o μ v š CE • ()CE u v %o}CE š μ o %o}CE]CE μ }CE}• μ v } ()•š μ u CE } %o}CE <μ U v (CE o} <μ v }μ (CE μ š μ Ā]•]•v Ç CE CE i} CE u %o}U •]v } <μ o }v Ā CE •]•v U v] o} Z }_ }X u Z }v CE (b}CE v }q CE š • u CE Z]š %X}•]CE Ā %o}CE }v]]v CE u • CE]oo vs}]vs} P} Ç o r>]o š Ā v]•] u %o}CE }vs}P}]v v }w}•]SZ]š}• o} Ā]i CE • P μ CE] U • • o μ } %o}μ %o}CE P %CE} CE • %o}•]š CE o}••š}• Z Ā •CE P CE]v}• } š μ CE]•š • U %o}CE CE %o}CE }u %o}o š}U <μ } μ p v š CE • μ w }vš v }CE X]v } ^ v š] P} } %o}CE }š CE • o ••š CE W o u]v} ^ v š] P}U }u} Y μ CE u}• }vš CE }vš]P} %o}CE u]š o u Ç}CE_ o}• %En CE] CE]v}• U μ v <μ %o}P μ • oo•v CE Ç <μ v }o Ā] • <μ W μ v o μ P CE v μ v š CE}U μ Ā] }μ P v CE v o { }tu compromiso: μ v u μ v } <μ š v μ v š CE • }v o }š CE W }CE CE v CE CE CE o P CE]X}CE u} v}CE]•oš Ç o u}u vs} v]P μ o }v]]v }•W v i}v }• X u }]• Z }CE X > •}š v]o]]o μ •]v U o]CE o] CE U %o>CE]•š •CE v } o]v } }CE} Z v }P μ }CE μ v u]v } }CE CE •%o} š CE v]Ā CE • u}u vs}X }š v }š CE • o • CE P V v { •}tu compromiso: v o •}•r CE]U Ā]• o %o}CE •}v CE š •%]v}o X v μ •š CE} %o}o v š r h š]o]l o o μ i ••o}•] • v š CE • CE š X Ç š μ v š }CE v } Ç • r]•%o}v CE o š CE} }u o š] }μ %o}o • %o}CE š CE X

Y un decálogo de buenas prácticas

vš • š CE u]v CE <μ] CE}CE CE]CE μ CE š]d]š š μ •š v] U %o}CE]Espeto: •o u}CE v μ •š CE } %o}CE P CE]v} } %o}CE P CE]v U š v }CE o v μ o v }o}•]P μ] v š }v v š }u]v i} v o CE •%o} š μ v • %o}CE š }• 2 o μ %o}CE {P CE]Z} Ç o Ā }CE Ç <μ]CE CE o Ā CE U š }CE]u CE }Z Ç <μ • CE %o}CE š}• v o}• o CE P CE]μ U š]v }CE v }š CE}• %o}CE }P CE]v }u}• U u %o}CE }• o u]v } %o}CE š v o %o}CE}Ç š }>]š]CE d Z ^ μ š]b}Ç v }•] u %o}CE ^ μ š]]P }v v }CE š }CE Ç } o]P]•v • v o • } (] v • o P μ v • v o (CE •)X] r v š }CE v }X }]v • %o}CE š v] v š • o & { ^ μ v } μ s CE Z Ç]•%o}v] o { } }tu constancia: •}•š v]o]]u P v i μ v š • X o]Ā CE o X }vš]v μ }U %o}CE o} š vs}U š μ • { ^] μ š]o]Ā • o (CE]P}CE_(] }U_ š]P v CE CE }u %o}v • X }tu transmisión u}•š CE CE • %o}•]š CE o}• o (] v o { š] %o} }w } i o (μ P }o}Ç š }CE }•]•ψ μ v u μ v }ru i}CE }vš v }CE }CE CE •%o}v r] v š ~ μ o CE } o W o} <μ •š • Z P •U }CE P CE] oo •U P μ v š •U š } oo]š •Y { v v š CE %o}v CE v u CE v Z U }š CE]CE Ç }š CE • o} %o}CE v o }š }• v o }vš v }CE }CE }]] μ }• } } o (]•v •] o}• }CE P v] }•X Z μ] CE U %o] v •] CE ou vs} • v Ma CE]Ā X Angeles Fernández

En el Camino:

r E } }o Ā] • CE }P CE š μ • CE CE]CE]w } Ç o %o}μ CE š X { }tu transmisión u}•š CE CE • %o}•]š CE o}• o (] v o { š] %o} }w } i o (μ P }o}Ç š }CE }•]•ψ μ v u μ v }ru i}CE }vš v }CE }CE CE •%o}v r] v š ~ μ o CE } o W o} <μ •š • Z P •U }CE P CE] oo •U P μ v š •U š } oo]š •Y { v v š CE %o}v CE v u CE v Z U }š CE]CE Ç }š CE • o} %o}CE v o }š }• v o }vš v }CE }CE }]] μ }• } } o (]•v •] o}• }CE P v] }•X Z μ] CE U %o] v •] CE ou vs} • v Ma CE]Ā X Angeles Fernández r v š • š]CE CE v μ o <μ] CE •]š} μ v v Ā • Ā _}U CE μ CE <μ Por que tu actitud es importante Ā _} %o}• u v }• <μ v š • Ç %o}μ • CE CE CE o} Z • š o %o}CE • AE]u } w }CE }v }š X >] (^ d Z ^ =D i • (]w }o CE]u }•v •} CE •š %o}CE r W CE } μ CE v } μ š]o]Ā CE CE (] v }š] Ā u }w š }š y }X > • %o}CE •] Ā Ā X u]v }• v š] P }X }μ v } o š CE CE o %o} }] v }X u }v š }v • i CE _ u}• o CE •%o}v •] Ā Ā X o] (•š CE •%o}o

i X : μ o] v > P } > } u X o Z }CE CE} v CE P Ÿ }U μ v CE o] X Z • μ o š }• o W CE }Ç š } >] (=i i Esl Ā i f i t o X š • o Ā] o u]v } ^ v Ÿ P }X W W o i X & ^ X > }P CE }y }U i i f o X i X D CE_ D CE]v i X o }P } μ v • %o}CE Ÿ • o W CE P CE]v }X



Protagonistas y testigos de un tiempo expectante

Fueron llegando los peregrinos que no consiguieron regresar a casa cuando el cierre de caminos y quedaron atrapados a mitad de recorrido: Jans Lieber, el tractorista de Frankurt con su aparatoso vehículo. En Arzúa quedaron inmovilizados Pedro, checo, más una muchacha alemana; los vecinos los ayudaron un tiempo y luego fueron ubicados en el Monte del Gozo.

J Y aparecieron los caminantes no convencionales que nunca faltan: el que acciona su bici con las manos (handbike); el parálítico cerebral, empujado/arrastrado por otro; esos submarinistas que llegaron a pie desde Coruña después de acercarse bajo el agua durante veintiún días desde Hondarribia (Fuenterrabía); peregrinos ciegos precedidos por un perro lazarillo adiestrado por la ONCE (hay en España 1.054 beneficiarios de este servicio canino); un Pilgrim race en defensa de la investigación médica, bici desde Madrid, con famosetes (el solista de Hombres G y el actor Sergio Pazos); un correcaminos que hizo Sarria-Santiago en 32 horas pidiendo dinero para la investigación en Parkinson; el bicigrino con el gato en su cesto junto al manillar -y 'compostela felina' extendida por la 'Asociación Protectora de Animales en el Camino'. Diez muchachos entre 15 y 17 años en colaboración con la Asociación Gallega de Centros de Menores y la Universidade da Coruña, coordinados por la asociación Experiencia, se ejercitaron en madurar fuera del ambiente familiar, del que están privados. Recibieron «psicoterapia a través de aventuras» y caminaron dos semanas por el Camino de Santiago y por la Vía Mariana (Braga-Muxía pasando por Santiago), adquiriendo hábitos saludables, asumiendo responsabilidades y mejorando capacidades personales y sociales.

Esa familia francesa que salió hace ocho años de su pueblo francés caminando una semana cada año y finalmente sus miembros llegaron este agosto. Los más jóvenes no tenían edad apropiada al comienzo de esa vivencia y se han ido sumando a mitad de aventura. Repitió 'Navega el Camino' (Sail the Way), una expedición de cinco días a vela desde Fuenterrabía/Hondarribia; algunos marinos venían desde La Rochelle. La espectacular Orden del Camino celebró en el Hostal, el 18 de julio, su vigésimo tercer capítulo, con la habitual puesta en escena de estandartes, ropones, bonetes y medallas. A sus miembros se les pide un genérico compromiso de propagación de la causa jacobea. Esa 'orden', que incluye gran maestro y novicios, cultiva un anacrónico aire medieval de cuestionable fundamento. Los jacobeos de bota y sudor ven esa institución con ironía y cierto desdén. La prensa local, para terminar este párrafo, da noticia de otros grupos pintorescos: unos exaltan la comida gallega como la mayor vivencia (!) y otro grupo destaca ¡las borracheras al final de etapa! Son muestras de una dudosa sensibilidad jacobea.



o P š } < μ Z Œ } Œ Œ] } u] μ Œ } % v o]



:) • D v μ o o o P o D } v š o ' } } U v } } • š v u % μ i } % Œ • μ • u } P } • l D X o Á



v P } • š } o o P Œ } v š v š } •] o } • š • } u } Z %

J La Misa del peregrino sigue celebrándose a las 19.30h de la tarde, con sólo cien participantes, con el altar a los pies de la nave central, lado oeste tras el Pórtico de la Gloria. Hay más solicitantes para escucharla que admitidos a lograrlo, claro. El número de peregrinos no ha dejado de aumentar desde el 1 de julio, en cantidad creciente pero todavía modesta; doscientos, cuatrocientos, seiscientos a mitad de agosto. También algunos pillados en marzo a mitad de camino y confinados donde estaban. En agosto del año pasado 2019 se expidieron 63.000 compostelas en la Oficina y sólo 19.800 hogaño, en ese mismo mes. No tiene pinta de que en este verano lleguemos al millar de peregrinos en un solo día. Se ha invertido la tendencia de los últimos años, y son peregrinos españoles y no extranjeros quienes más llegan.

Otros datos son similares a otros años: domina el Camino Francés con comienzo en Sarria, tanto hombres como mujeres, motivación religioso-cultural (43%) o religiosa sin más (30%) dominantes sobre la no religiosa; y como rareza, en agosto llegaron tantos ciclistas como caminantes.



Æ%o}•]]•v W/o• vrZ P v pCEP I DX o À oo



D]• %o CE PCE]v}•



: v • >] CE .v ou vš oo P• v -p sCE s}CE
• &CE vl(μCEš I DX o À oo

J Las obras han llegado a un punto sensible: La bóveda del crucero y el camarín del Apóstol, donde trabajan restauradores y orfebres más que albañiles. La esclavina metálica que cubre los hombros de Santiago fue retirada y vimos el aspecto original de la figura, con traza altomedieval y sin la pieza barroca posterior; sensación de desvalimiento del patrón... Debido a lo dicho no es accesible el camarín, pequeña frustración para visitantes, aunque sí es practicable la cripta con la urna; se potencia esa bajada y veneración de los restos, oscurecida por el magnetismo del abrazo al Apóstol. Y ¿qué vemos en las pinturas recuperadas de la bóveda? Cuando servidor de ustedes temía recuperar oscuros chafarrinones, hete aquí que aparecen elegantes adornos barrocos. Recordamos que el propósito de esta restauración es la recuperación de lo tapado sin adición de nuevas figuras: consolidación y asegurar la conservación. Ese espacio, que cubre la polea del botafumeiro y el altar mayor, es centro de mirada de visitantes.

El parón del confinamiento fue breve para el sector de la construcción, pero aun así no andamos sobrados de tiempo para que el comienzo del Año Santo, día 31 de diciembre, nos pille con las obras de restauración terminadas. El lienzo que da a la plaza de la Quintana, y que incluye el acceso a la Puerta Santa, anda también recubierto de andamios; estaba muy ennegrecido y toda intervención será gratificante a la vista.

J Y hay un nuevo espacio visitable: la torre norte del Obradoiro, llamada de la Carraca -para distinguirla de la torre sur, la de las Campanas: esa torre albergaba ese chirriante instrumento semilitúrgico que sonaba en los oficios de Viernes Santo, en lugar de las campanas y en señal de duelo. Conservamos el instrumento y ahora es posible acceder al interior y subir hasta bien mediada la fachada del Obradoiro, con vista amplia sobre la ciudad y su entorno.

J Treinta fotos de un territorio centroeuropeo. El Centro de Estudios Hispánicos de la Universidad de Ratisbona montó una peregrinación entre Chequia (Pilsen, Praga) y Alemania (Ratisbona, en Baviera), resiguiendo lugares con huella jacobea. Publicaron su vivencia y montaron una exposición de fotografías muy hermosa. Apuntan a la señalización de ese trayecto, que aspira a ser integrado en la red de caminos jacobeos. La muestra, itinerante, ha recalado en Santiago y su comisario, Pedro Álvarez Olañeta, hizo su presentación. Fue exhibida ya en 2019, dio vueltas, y ahora reaparece, en busca de una mayor difusión.

J Se mantiene al alza el ansia por obtener 'reconocimiento' para caminos que pasan por mi comarca. Tres en Galicia: ruta por la ría de Muros-Noya, otra por los municipios del Barbanza-Arousa. Y una nueva y simpática 'Vía Künig': divulga el recorrido que hizo en 1495 el monje alemán Hermann de Künig y pretende recuperar la parte que arranca en Vega de Valcarce (Künig caminó desde su país) y sigue por Pedrafita, As Nogais, Becerreá, Baralla y acaba en Lugo, donde su une al Camino Primitivo. La autovía A-6 marginó esas poblaciones y ahora alimentan expectativas con esta iniciativa peregrinera.

Estamos expectantes, como usted.

Mario Clavell

RELIGIÓN Y ESPIRITU EN EL CAMINO DE SANTIAGO

Juan Caamaño Aramburu



h v % o μ } š u] v • μ v } œ] • v | D o o r D œ _ D œ i v ì
~ & } š } o œ š u v W Z } š } ^ W H : • u] o • v •

UALIDAD



La proximidad del Año Santo Compostelano 2021 nos invita a reflexionar sobre algunos de los aspectos más relevantes de la peregrinación jacobea, como son la espiritualidad que en ella subyace, las motivaciones de los peregrinos o la influencia que el hecho de peregrinar tiene en la persona del peregrino. Año Santo o Jubilar, cuyo origen se encuentra en el jubileo bíblico señalado en el Libro del Levítico como un año de santificación, y Año Compostelano por concesión de Roma a la catedral de Santiago, según unos en el siglo XII y otros en el XV, cuando la festividad del Apóstol el 25 de julio coincide en domingo. En otro tiempo también se conocía como Año de la Gran Perdonanza, queriendo resaltar la importancia de las indulgencias que se concedían para alcanzar el perdón por las faltas cometidas, fuera cual fuese la gravedad de ellas.

Hoy aquel espíritu con que nació el Año Jubilar tiene plena vigencia. Como más motivo tras las experiencias que todos hemos vivido en estos meses donde la incertidumbre se ha hecho presente en nuestras vidas. Es, por tanto, un año de júbilo, de conversión, cambio y renovación en la persona, un tiempo de gracia que dispone al peregrino para comenzar una nueva existencia en su vida.

Situación de partida

Filósofos y teólogos de reconocido prestigio y un largo recorrido en el análisis de dos tendencias actuales, propias de la sociedad occidental, relacionadas con el ser humano: una a una desafección hacia todo aquello relacionado con lo religioso, han constatado, al mismo tiempo, un elevado interés por el acercamiento a diferentes tipos de corrientes espirituales. Una situación, dicen ellos, propia de una sociedad que vive un período sociocultural, científico y antropológico definido como “trans-religioso”, transhumanismo o tiempo de la “posverdad”. Pero van más lejos en el análisis; afirman que vivimos una época de cumplimiento de una promesa o vocación. Siete años más tarde, en el Año Santo de 1993, don Javier seguía atendiendo a los peregrinos. De sus motivaciones, decía en aquel año, predominaban las de carácter espiritual sobre las religiosas, última la que trasciende a las otras, al ser una conciencia clara de lo que significaba cada una: «Así, por ejemplo un peregrino respondía: me ha fracasado un negocio, además acabo de divorciarme; necesito aclarar mis ideas y planear el futuro; por eso hago el Camino, para ordenar mis ideas. Así que le habeo motivación espiritual. Por otra parte, confesaba no tener ninguna religión. Empecé a dialogar con los peregrinos descubriendo que la motivación religiosa puede incluir la motivación espiritual. Pero no forzosa-

mente, por lo que dedicó 43 años de su vida a la atención de pequeñas cosas que la invitaban a la trascendencia, salir de sí misma para darse al ‘otro’. Caroline, como muchos peregrinos, estaba descubriendo, o redescubriendo, la dimensión espiritual que lleva a la escucha, la confesión o la apertura al ‘otro’, fuese creyente o de otra condición. En el año 1986 fueron 1.107 los peregrinos a los que pudo acoger, cuya motivación, decía él entonces, era muy diversa: «Hay quienes dicen que van por motivos espirituales, pero no religiosos, no quieren vincularse a una religión determinada, sino solo a lo trascendente. Algunos dicen que no van por motivos religiosos, porque tienen un sentido de lo religioso restringido al hecho de ir a cumplir una promesa o vocación. Siete años más tarde, en el Año Santo de 1993, don Javier seguía atendiendo a los peregrinos. De sus motivaciones, decía en aquel año, predominaban las de carácter espiritual sobre las religiosas, última la que trasciende a las otras, al ser una conciencia clara de lo que significaba cada una: «Así, por ejemplo un peregrino respondía: me ha fracasado un negocio, además acabo de divorciarme; necesito aclarar mis ideas y planear el futuro; por eso hago el Camino, para ordenar mis ideas. Así que le habeo motivación espiritual. Por otra parte, confesaba no tener ninguna religión. Empecé a dialogar con los peregrinos descubriendo que la motivación religiosa puede incluir la motivación espiritual. Pero no forzosa-

Religión y Espiritualidad.
¿De qué hablamos?

Comencemos señalando que toda persona, por el hecho de serlo, tiene la capacidad de abrirse a la espiritualidad, al ser la dimensión espiritual constitutiva de su esencia, en la misma medida que lo son las dimensiones científica, física, social, comunicativa o cognitiva, a través de las cuales se desarrollan una serie de potencialidades específicas. El neurólogo y psiquiatra austriaco Viktor Frankl resaltaba tres dimensiones antropológicas básicas en el ser humano: la biológica, la psíquica y la espiritual, siendo esta la que nos ofrece la posibilidad de tener una vida significativa, al ser una conciencia clara de lo que significaba cada una: «Así, por ejemplo un peregrino respondía: me ha fracasado un negocio, además acabo de divorciarme; necesito aclarar mis ideas y planear el futuro; por eso hago el Camino, para ordenar mis ideas. Así que le habeo motivación espiritual. Por otra parte, confesaba no tener ninguna religión. Empecé a dialogar con los peregrinos descubriendo que la motivación religiosa puede incluir la motivación espiritual. Pero no forzosa-

mente a la inversa»

Desde aquel año de 1987 hasta el presente, el número de peregrinos llegados a Compostela ha ido en aumento de forma significativa, sobresaliendo entre las motivaciones la espiritual y la religiosa, fuertemente unido a lo social, corporal o material, afirma que «una persona espiritualmente inteligente tiene la capacidad para analizar con profundidad lo que ocurre en su vida y en la vida de los otros, tiene el poder para descubrir sus recursos line, joven peregrina canadiense en el 2014 dijo: «Puedo decirte que cuando tomé el camino de Zabaldika (Navarra), durante el camino me confundí y me perdí. Este camino espiritual y religioso, hace necesario fijar un camino que nos permita tener un sentido en la vida, decía Caroline que la espiritualidad se corresponde con la dimensión trascendente común a todo ser humano, sin que implique necesariamente referencia a un “ser superior o eterno, más religioso”



D]• o %œ P ÇE]v} v Z}v • À

o o l œ z l a)

(O O D D E U L y V X F R

W L H P S R G H H Q F X H Q W U R

] y Q H Q O D S H T X H x D \

U D] R Q H V S D U D Y L Y L U